

3 Aruba

'Dubbele salariskosten
voor zieke medewerker'



11 Financieel

Voorzichtig balanceren
valt goed uit voor Ahold



13 Wereld

Turkije steunt
Syrische oppositie



14 Sport

Suárez beschuldigd
van racisme



Mededingingswet volgend jaar voor eerlijke concurrentie

ORANJESTAD - De overheid werkt nu aan een Mededingingswet die volgend jaar van kracht moet gaan. Dat zegt althans minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP). De wet moet zorgen voor meer, eerlijke concurrentie op de Arubaanse markt waarvan ook consumenten profiteren.

Volgens Winklaar wordt de wet op dit moment geschreven en hoopt ze dat het in juni of juli klaar is. Hoewel de Arubaanse markt niet groot is, gelooft de minister juist dat deze wet voor een betere marktwerking kan zorgen. "Want zonder deze wet heb je enkele grote spelers die alle andere bedrijven, klein of middelgroot, buiten de markt houden. En dat is niet gezond voor een open economie als die van Aruba. Ook voor consumenten is het beter, omdat met alleen grote spelers, zij de prijzen bepalen."

Tijdens het evenement Small Business Week deze week, gaf de minister al aan dat 94 procent van de ondernemingen hier, klein tot middelgrote bedrijven zijn. De wet zal dus vooral voor de 6 procent grote bedrijven gaan gelden. Toch weet de minister uit onderzoek dat er niet echt sprake is van directe concurrentie tussen grote en kleine bedrijven. "Ze hebben andere klanten,

andere markten of de kleine bedrijven krijgen bepaalde opdrachten niet omdat deze te groot voor ze zijn en daardoor niet kunnen uitvoeren." Maar ze sluit het ook niet echt uit. "In de bouwsector zijn er 626 constructiebedrijven dus er zal voldoende vraag zijn. En om te overleven kan je ook niet afhankelijk zijn van opdrachten van een markt, dus moet je ook van buiten opdrachten krijgen." De Mededingingswet, aldus Winklaar, zal dan voor zijn effect krijgen in andere sectoren.

Controle
Het monitoren en controleren van de markt is daarbij essentieel, zegt de minister. "Want anders gaat de wet natuurlijk niet werken." Maar de overheid heeft geen geld om een aparte controleorgaan op te zetten zoals Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMA) in Nederland of de vele waakorganen in de VS waar het recht op mededinging zijn oorsprong

heeft. "De taak zal belegd worden bij een bestaande overheidsinstantie. Als het zover is, gaan we bekijken hoe we dat exact gaan beleggen", aldus Winklaar.

Een mededingingswet bestrijdt dus bepaalde vormen van markthandelen zoals het vormen van kartels waarbij dus bedrijven de markt onderling verdelen, afspraken maken over prijzen of hoeveel ze gaan produceren. Het kan ook zijn dat een bedrijf zoveel macht heeft dat hij de concurrentie op de markt kan verhinderen. Zoals koppelverkoop van producten of diensten wat bijvoorbeeld in de financiële wereld vaak voorkomt dat je bij een bepaalde lening ook een verzekering moet afsluiten. Ook dat kan met een mededingingswet aangepakt worden. Daarbij controleren mededingingsautoriteiten in andere landen ook op fusies en overnames. Hierdoor kan een bedrijf namelijk zo groot worden dat het teveel macht heeft op een bepaalde markt.

Zie ook pagina 2
'Markt niet afsluiten voor buitenlandse investeerder'.

Kinderen delen cadeau's uit



Foto: Merlijn van Lelyveld

ORANJESTAD — Leerlingen van groep 7 van basisschool De Schakel zijn vanochtend op bezoek geweest bij de bewoners van bejaardenhuis San Pedro Di Verona om ze te verrassen met een cadeau. De eerste bewoner die een cadeau kreeg was ook gelijk de oudste bewoner, 98 jaar. Iedereen wilde dan ook graag haar verrassen met een versierde schoenendoos. Alle leerlingen van de school hebben namelijk schoenendozen versierd en gevuld met producten als shampoo, zakdoekjes, een tandenborstel en een tekening. De producten zijn gedoneerd door ouders van de leerlingen. Nadat deze kinderen een rondleiding hebben gekregen door het opvangcentrum bezochten ze de bewoners om hen persoonlijk een versierde doos te overhandigen. De bewoners reageerden ieder op een eigen manier wat soms voor verlegenheid zorgde bij de kinderen. Volgende week gaat groep 8 van De Schakel op bezoek bij het St. Michael Paviljoen om daar dozen te overhandigen. Daarna worden de bewoners nog verrast met optredens van de jongere klassen.

Rotary schenkt 10 Haïtianen nieuw been

WILLEMSTAD — Uitschot. Zo noemen ze Samson Rosevald (31) in Haïti. De straatventer lag tijdens de aardbeving van januari 2010 bedolven onder het betonpuin. Zijn rechterbeen werd verbrijzeld en binnen afzienbare tijd zette het verrottingsproces in. Hij was de eerste ramp nog niet te boven gekomen of het volgende drama diende zich aan. Lijfzaam moest hij toezien hoe zijn onderbeen werd afgezet. Bijna twee jaar later keert het tij voor hem, en wel op Curaçao. Hij krijgt een beenprothese.

Orthopedisch instrumentmaker Thomas de Windt vatte het plan op om Haïtianen, die vanwege de aardbeving een been moeten missen, op te lappen. Het idee

kwam oorspronkelijk van Wim de Vrijer, die net als De Windt lid is van Rotary Willemstad. Volgens de orthopedisch instrumentmaker bekommert niemand

zich meer om Haïti. Terwijl de aardbevingsramp in Haïti de ergste was waarvoor de Verenigde Naties zich ooit gesteld zagen. Door de aardbeving zijn ruim 1,5 miljoen Haïtianen, een zesde van de bevolking, dakloos geworden. Het aantal doden ligt op 100.000. Zeker 4.000 personen moesten een getraumatiseerd been laten afzetten. Aan De Windt de moeilijke taak om uit die 4.000 personen er tien te selecteren voor een kostbare

beenprothese. "Ik weet dat dit een druppel is op een gloeiende plaat, maar door deze personen te helpen zijn ze beter in staat om te overleven", zegt De Windt. Het initiatief wordt mogelijk gemaakt door Rotary Willemstad, de Marinekazerne waar de gasten verblijven, Insel Air en ABC Busbedrijf. Kerst zullen ze weer thuis doorbrengen. Tot 21 december blijven ze op Curaçao.

Vervolg op pagina 6

Staten willen uitvoering agendapunten Koninkrijksconferentie garanderen

WILLEMSTAD — Een delegatie van de Staten van Curaçao zal de Koninkrijksconferentie van 14 december in Den Haag bijwonen. De Staten zien zich rechtstreeks betrokken bij de conferentie, aangezien de Eilandsraad van Curaçao – waarvan de Staten de rechtsopvolger zijn – ruim een jaar geleden een besluit had genomen om twee punten voor de Koninkrijksconferentie te agenderen.

Vanmiddag staat de dienstreis, die van 10 tot 17 december moet duren, op de agenda van de Staten. Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) stelt voor dat hij zelf als delegatieleider naar den Haag

afreist, samen met Helmin Wiels (PS), Eunice Eisdon (MAN), Amerigo Thode (MFK) en de griffier. Over de twee zaken die Curaçao tijdens de conferentie op de agenda wil, werd op 4

september 2010 in de toenmalige Eilandsraad van Curaçao een besluit genomen. Het gaat erom tot een duidelijke beëindigingsbepaling in de consensus-Rijkswetten te komen en om in het Statuut een procedure op te nemen voor de realisering van onafhankelijkheid van Curaçao. "Wij willen de uitvoering van dit Raadsbesluit garanderen", aldus Asjes tegenover de Amigoe. Aan de leden van de Centrale Commissie schrijft hij: "Aange-

zien dit besluit van de Eilandsraad een besluit van de rechtsvoorganger van de huidige Staten van Curaçao betreft, is aanwezigheid van een delegatie van de Staten bij deze Koninkrijksconferentie noodzakelijk en op zijn plaats. Dit laatste impliceert zowel steun aan en solidariteit met het regeringsbeleid ter zake."

Vervolg op pagina 6
Eerst
Koninkrijksconferentie

Vliegverkeer gehinderd door mist

SCHIPHOL/WILLEMSTAD — Het vliegverkeer in Nederland werd vandaag gehinderd door de mist. Op Schiphol was een twintigtal vluchten met Europese bestemmingen geannuleerd, aldus een woordvoerder. Vluchten die wel doorgang vonden, liepen vertraging op. De aankomsten zijn gemiddeld drie kwartier vertraagd, oplopend tot anderhalf uur.

Ook vertrekken vluchten later. Vanuit Curaçao had alleen Arkefly door de mist in Nederland een uur vertraging. Passagiers kregen een tegoedbon en reizigers met een pakketreis werden ondergebracht in een accommodatie op kosten van de maatschappij. De area-manager van Arke op Curaçao Christel van de Reijt zei dat in de lucht de

vertraging waarschijnlijk wel ingehaald zal worden. De KLM kwam vanuit Nederland wel op tijd aan op Curaçao. General manager Simone Wieckenhage verwacht verder geen problemen, omdat de mist tegen 17:00 uur Nederlandse tijd (11 uur Curaçaose tijd) opgelost zou zijn en morgen dus geen probleem meer vormt. Zowel op de grond

als in de lucht moesten de vliegtuigen op Schiphol meer afstand houden, verklaart de woordvoester de vertragingen in de vluchtschema's.

In de ochtend waren er ook problemen met mist in zuid-Duitsland, maar rond het middaguur beperkte het zich tot het westen van Nederland.

VDC doet aangifte van diefstal van informatie

WILEMSTAD — Een intern onderzoek naar de inmiddels beruchte memo, opgesteld door een 'runner' van de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC), waarin staat dat vijf leden van het kabinet-Schotte niet ministeriabel zouden zijn, heeft ertoe geleid dat crisismanager van het VDC Frank Calmero een klacht heeft ingediend bij het Openbaar Ministerie (OM) tegen personen die gegevens uit de VDC-kluis zouden hebben gehaald.

De vraag waarom de veiligheidsrisico's zoals opgesomd in de memo, die door Calmero als roddels worden betiteld, niet nader zijn uitgezocht, kon hij niet beantwoorden.

Het lekken van de memo wordt zeer streng aangepakt, en indien nodig zal degene die zich hieraan schuldig heeft gemaakt strafrechtelijk aansprakelijk worden gesteld, zegt Calmero. "In dit verband heeft de VDC aangifte gedaan bij het Openbaar Ministerie omdat tijdens het onderzoek is gebleken dat personen die daartoe niet geautoriseerd waren, zich toegang tot de kluis hebben verschaft en de verzegelde enveloppe, waarin het eindrapport van de screening werd bewaard, hebben geopend. Het onderzoek ter zake van deze aangelegenheid is thans in handen van het OM."

Zijn verzoek aan de pers om na zijn uitleg van vanochtend het chapter van de memo van het VDC af te sluiten, omdat hetgeen erin staat niet hard kan worden gemaakt, had een tegengesteld effect. De pers blijft zitten met nog meer vragen over de screening van ministers en is argwanend over de reden van de persconferentie van vandaag. Toeval of niet, deze persconferentie vindt een dag voor de Rijksministerraad

Calmero zegt dat hij na het lekken van de memo iets meer dan een maand geleden, met een diepgaand onderzoek is gestart naar de mate van waarheidsvinding en betrouwbaarheid van de inhoud van de memo, en tevens naar de manier waarop de informatie is verkregen. Volgens Calmero hebben betrokkenen bij het opstellen van de memo aangegeven, dat de memo is samengesteld op basis van bestaande rapporten binnen de dienst, die sommige medewerkers reeds in hun bezit hadden over de vijf ministers (Gerrit Schotte, George Jamaloodin, Charles Cooper, Jacinta Constancia en René Rosalia, die inmiddels is afgetreden) in het huidige kabinet. "Dat betekent dat de dienst zich al enkele jaren richt op het onderzoeken van politici", aldus Calmero.

Vervolg op pagina 7
'VDC heeft gefaald, daar bestaat geen twijfel over'

Mogelijk rectificatie-eis PAR

Oppositiepartij PAR heeft aan de hand van de persconferentie van crisismanager Frank Calmero van vanochtend besloten om vanmiddag een eigen persconferentie te beleggen.

De partij reageert direct op de uitlatingen van Calmero, die zei dat volgens zijn onderzoek naar het lekken van een vertrouwelijke memo van de VDC een functionaris van de veiligheidsdienst zou hebben aangegeven dat ze van het

voormalige VDC-hoofd de opdracht hebben gekregen om contact op te nemen met bepaalde bronnen, die banden zouden hebben met de grootste politieke partij van Curaçao. Op de vraag of Calmero hiermee PAR-Statenlid Pedro Atacho bedoelde, wilde de crisismanager niet reageren en hij zei nogmaals dat hij had aangegeven dat het om 'de grootste politieke partij' gaat. Mogelijk zal de PAR rectificatie eisen van de gedane uitspraken.

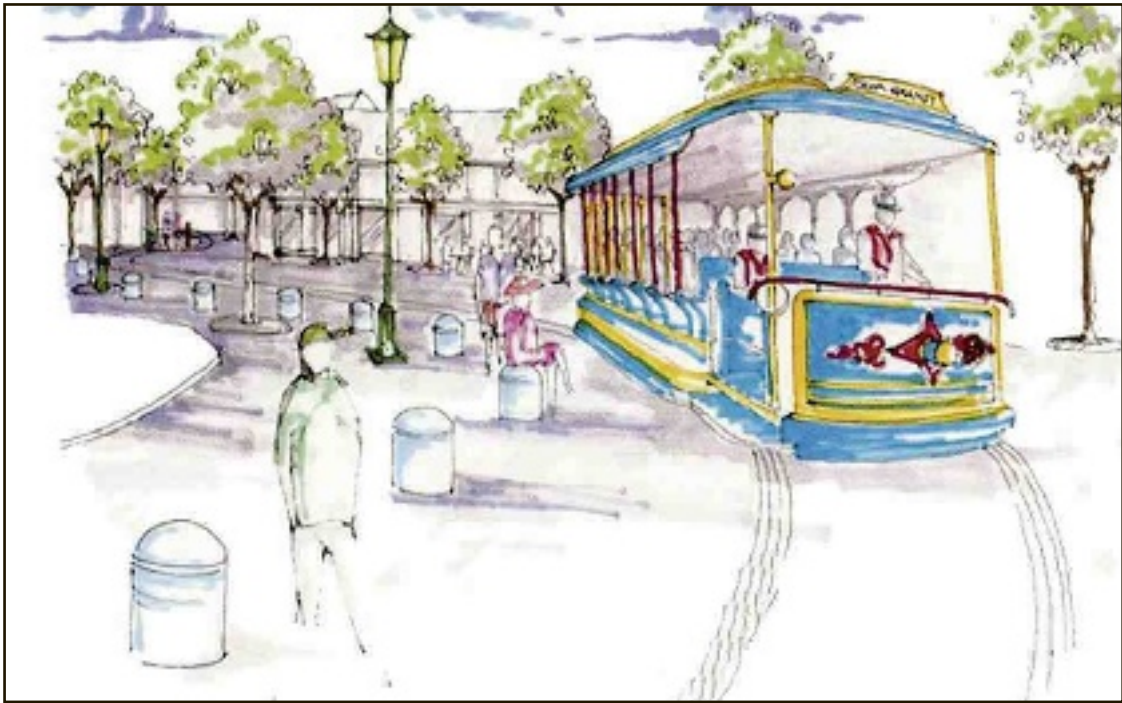
Bedreiging wapen

ORANJESTAD — Een echtpaar is bedreigd met een wapen door een bekende. Dat gebeurde gisteren toen het paar een horecazaak bezocht en daar na sluitingstijd bleven om met de eigenaar te praten. In-

eens kwam de man binnen, die zij kennen als M.K. en waarmee ze al sinds juli problemen hebben. Hij schreeuwde tegen hen dat hij hen al langer zocht en haalde toen een vuurwapen tevoorschijn. K. wees

daarmee in hun richting en dreigde hen bij een volgende ontmoeting neer te schieten. Daarna vluchtte hij weg. De man van het stel ging vervolgens naar de politie om aangifte te doen.

Nieuwe Statenvragen over tram



Artistieke weergave van de tram, zoals te zien op de site www.boaruba.aw.

ORANJESTAD — Er is nog geen concrete informatie voorhanden over de haalbaarheid van een tram in de binnenstad van Oranjestad. Dit zegt Statenlid Andin Bikker (PDR). Parlementariërs hebben tot de dag van vandaag geen inzage gehad in het door accountantskantoor Deloitte opgestelde haalbaarheidsrapport.

Bikker heeft hierover nieuwe Statenvragen ingediend voor Transport-minister Otmar Oduber (AVP). Hij wil weten wanneer het parlement inzage krijgt in het rapport dat al in april klaar was en andere relevante documentatie. Ook wil hij meer weten over de aankoop van het oude gebouw van Nicky Habibe aan het eind van de Caya Be-

tico Croes, waar de tram zal draaien. Komt de tram onder het beleid van Arubus en wat zullen de operatiekosten zijn, zeker in het licht van de huidige versobering bij het busbedrijf, zijn nog twee vragen die Bikker stelt aan minister Oduber. Tenslotte wil de parlementariër weten of de regering wel naar andere, goedkopere alternatieven had geke-

ken voor de aanschaf van een tram, waarvan de Statenleden tot nu toe 'slechts een paar foto's' hebben gezien. Bikker stoort zich aan het ontbreken van documentatie en dat er nog altijd geen toestemming van het parlement is gevraagd, ondanks dat de regering meerdere keren heeft aangekondigd dit wel te zullen doen. Bikker stoort zich ook aan het feit dat niet minister Oduber maar collega Benny Sevinger (AVP) van Infrastructuur zich bezighoudt met de tram. "Hiermee wordt de portefeuille wet overtreden."

'Markt niet afsluiten voor buitenlandse investeerder'

ORANJESTAD — Met de Small Business Week die vandaag zijn vierde dag in is gegaan, wil de overheid het eigen ondernemerschap stimuleren. Het aantal lokale bedrijven tegenover buitenlandse investeerders neemt namelijk af, zo legt minister Michelle Winklaar (AVP) van Economische Zaken uit.

Dat er interesse is, blijkt na de som van het aantal bezoekers van de afgelopen dagen op te maken. Tussen de 5,600 mensen trokken de sessies tot nu toe waarin de successen, valkuilen en vele tips voor het opstarten dan wel uitbreiden van bedrijven worden gegeven. Een van de vragen die aan de orde kwam, zegt de minister, was ook de balans tussen het aantal lokale en buitenlandse bedrijven.

"Het is een gevoelige kwestie, want je hebt een open markt. Het bedrijven in lokale handen gaat echter achteruit. Toch geloof ik niet dat het gezond is voor je markt om op een bepaald moment nee tegen buitenlandse investeerders te gaan zeggen." Winklaar is dan ook een sterke voorstander van het versterken van de lokale ondernemers zodat zij de concurrentie beter aan kunnen. En er dus voor te zorgen dat er meer mensen voor het opzetten van een eigen bedrijf kiezen. "Het is op dit moment geen garantie voor succes, maar als je ervoor gaat en serieus bent, weet wat je moet doen en je goed voorbereidt, wordt de kans op succes wel groter." Waarom Arubanen vele



Foto: Merlijn van Lelyveld

Minister van Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP), spreekt tijdens de Small Business Week die deze week plaatsvindt.

minder voor het eigen ondernemerschap kiezen dan vooral immigranten die de afgelopen decennia verantwoordelijk zijn voor de meeste start ups, is niet exact bekend. Winklaar:

"Het zou goed zijn om die gegevens eens te hebben. Wat ik wel kan zeggen is dat ons onderwijssysteem erop is gericht om een goede werknemer te zijn en een goede baan te krijgen. Terwijl in andere landen, VS, Canada en Europa, ze je al in een vroeg stadium ook de optie geven om eigen baas te willen zijn."

Onderwijs speelt dus voor de minister een belangrijke rol om dus het eigen ondernemerschap te stimuleren. In samenwerking met het innovatieplatform NCIC en Directie Onderwijs wordt er ook gewerkt aan een programma 'Educate tot Innovate'. Om zo ook studenten hier te begeleiden, informeren en betere kans te geven om eigen baas te worden. Want als het aan Winklaar ligt, kan het stimuleren voor eigen ondernemerschap al op hele jonge leeftijd. "Ik was recentelijk op werkbezoek in Canada en we bezochten

ook een ondernemerscentrum in Ottawa waar ze allerlei loketten hadden om mensen dus te helpen bij het ondernemen. Zij gaan zelfs naar zesde klassen van de basisschool om kinderen uit te leggen wat het inhoudt om eigen baas te zijn en een bedrijf te hebben. Ik denk dat je daarvoor nooit te jong kan zijn. Veel ouders herkennen dat wellicht wel in hun kinderen als die dingen gaan verkopen om wat bij te verdienen. Dan zie je dat het toch leeft en wat wij dan moeten doen, is dat stimuleren."

the plaza CAFE
Kom gezellig bij ons eten en probeer een van onze specials
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm

HET WILD SEIZOEN IS ER WEER
Smoked Mackerel, Ossobucco of Deer, Pate of Wild Boar, Filet of Hare, Carpaccio of Venison, Filet of Wild Boar
WEEKLIJKS NIEUW WILD GERECHTEN, NIJK OP
WWW.PAPILLONARUBA.COM VOOR HET WEEKMENU.
Everything prepared to perfection!
Papillon RESTAURANT
Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (Lo. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com

Steek uw kop niet in het zand, maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**
De Aruba Ostrich Farm is gespecialiseerd in het fokken van jonge oesters. De hoes is een unieke ervaring en u kunt de stralende vogels zelfs voeren!
Daarnaast kunt u genieten van een heerlijk, betaalbaar lunch in onze **Savanna Lodge**. Wij hebben een gevarieerd menu voor een ieder wat wilt. Ook voor feesten en kinderpartijtjes kunt u bij ons terecht.
Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com
Matividiri 57, Paradera, Aruba

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

GRANDIOSE GARAGE-SALE
18-19-20 NOV:
VRIJ-ZAT-ZONDAG!
Van theelepels tot leren bankstellen, ALLES MOET WEG!
Specials: golf, Sont t's, kasten, tuinmeubelen, elektronica, 500 film-dvd's, zoek uit Afli 10,-, hoge barkrukken, fitness, cd's ETC ETC! Schroom niet, maar Kom en Biedt! Van 10 tot 4 uur.
MALMOKWEG 37

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid Nov. 17

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
SINTERKLAAS EN HET RAADSEL VAN 5 DECEMBER daily: 4.30 - 7.00 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.00 PG-13	THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 5.30 - 8.15 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.00 NEW PG-13
IMMORTALS 3D daily: 4.30 - 7.00 - 9.30 matinee: 12.00 late show: 11.00 NEW R	THE RUM DAIRY daily: 5.30 - 8.30 matinee: 12.00 - 2.45 late show: 11.30 NEW R
TOWER HEIST daily: 4.15 - 6.45 - 9.15 matinee: 1.30 late show: 11.45 PG-13	TOWER HEIST daily: 6.00 - 8.45 matinee: 1.00 - 3.30 late show: 11.15 PG-13
JOHNNY ENGLISH REBORN daily: 4.30 - 7.00 - 9.30 matinee: 1.45 late show: 12.00 PG	JOHNNY ENGLISH REBORN daily: 4.30 - 7.00 - 9.00 matinee: 1.30 late show: 11.30 PG
JACK AND JILL daily: 4.30 - 7.00 - 9.45 matinee: 12.45 - 3.00 late show: 12.00 PG	JACK AND JILL daily: 5.15 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.45 - 3.00 late show: 12.00 PG
PUSS IN BOOTS 3D daily: 4.30 - 7.00 - 9.30 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.00 PG	PUSS IN BOOTS 3D daily: 4.30 - 7.00 - 9.30 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.00 PG
THE BIG YEAR daily: 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG	THE BIG YEAR daily: 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG

SP = subtítulos en Español
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
TE HUUR in : Montana 63C
Knusse woning in rustige centraal gelegen wijk. Huis is voorzien van 2 slaapk. + airco en inbouw., 1 badk. en open keuken met bar. Tevens studiekamer met airco. Ruime overdekte porch en ommuurde tuin.
Afli 1.950,- p/m beschikbaar per januari 2012
www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DIALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWA Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

WORKSHOPS & DEMOS 19 NOVEMBER
STOP BY THIS WEEKEND 19 NOVEMBER
SATURDAY FROM 10 AM - 2 PM
INTERIOR DESIGNER
Bring a photo and the dimensions of the room you want to decorate and let our interior designer assist you to create your own unique space.
DRIVE THRU SPECIAL
NOW 15% DISCOUNT ON ALL PRESSURE TREATED LUMBER and PRESSURE TREATED PLYWOOD.
REDISCOVER YOUR FAVORITE STORE
KOORYMAN MEGASTORE
Always x2 fun miles that turn into Mega Miles
Open 7 days a week • Monday - Saturday 8am - 6pm NON STOP • Sunday 9am - 1pm
Av. E.J. (Watty) Vos 20 • P.O. Box 489 • T +297-582-4040 • F +297-582-2182

Minister Dowers (AVP):
‘Vonnis kort geding
verandert niks’

ORANJESTAD — De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), zegt dat de uitspraak in het kort geding dat tegen hem en het land was aangespannen geen verandering brengt in de situatie rond de gunning van de aanleg van trailers aan Jem Industrial Services. De regering had namelijk al ingestemd met het niet uitvoeren van de Ministeriele Beschikking (MB) daartoe in afwachting op nieuwe offertes van de huidige trailerverhuurders.

“In feite verandert dus niks”, laat de minister via telefoon vanuit het buitenland weten. Dat de regering niet had gewild dat er andere aanbidders waren voor de bouw van modulaire klaslokalen noemt hij ‘een leugen’. Hij geeft aan dat de rechter niet het voornemen heeft om voor de regering uit te maken hoe zij ervoor moeten zorgen dat er meer lokalen zijn. Hij benadrukt dat de regering de verantwoordelijkheid houdt om geen onnodige uitgaven te blijven maken. “We blijven dus naar oplossingen zoeken voor het conflict dat er nu is met de groep eisers en nemen in de komende dagen contact met hun op.” Volgens minister Dowers, die aangeeft het vonnis zelf niet te hebben gelezen maar wel erover met de Landsadvocaat - in dit geval zijn echtgenote - te hebben gesproken gaat de uitspraak inhoudelijk niet

in op het handelen van de regering, maar dat het slechts aangeeft dat de Ministeriele Beschikking over de gunning niet uitgevoerd dient te worden tot de bodemprocedure is behandeld. De minister zegt dat er nu naar de bodemprocedure toe wordt gewerkt. Hij blijft staan bij de stelling dat de trailerverhuurders die beide zaken hebben aangespannen geen offerte hadden ingediend en dat er meerdere keren aan hen de mogelijkheid was gegeven om een offerte in te dienen. Wel zegt de minister dat ‘de huidige omstandigheden anders zijn dan toen de MB werd onderkend’.

In de gisteren gegeven uitspraak in het kort geding tussen de trailerverhuurders en het Land Aruba (de eis tegen minister Dowers werd niet ontvankelijk verklaard), vindt de rechter dat er een goede kans bestaat dat de MB in de nog te behandelen bodemzaak onderuit gaat, aangezien niet hard kan wordt gemaakt dat het uit de hand gunnen van het project waarde van bijna 17 miljoen florin aan Jem binnen de uitzonderingsregels van de Comptabiliteitswet past. De rechter oordeelde daarom dat de MB ‘onvoldoende zorgvuldig voorbereid’ was. Ook hebben de eisers volgens de rechter bewezen dat het Land nooit aan hen bekend heeft gemaakt wat de ‘terms of reference’ voor de gewenste bouw van prefab klaslokalen zijn.

ORANJESTAD — Zieke medewerkers kosten het bedrijfsleven 2,5 keer het brutosalaris gedurende de ziekteperiode. Daarom is een goede beheersing van het ziekteverzuim van groot belang voor een werkgever. Dat bleek gisteren tijdens het seminar ‘Health Coordinator Seminar – Tools for the next level’ dat arbobedrijf Medwork organiseerde voor haar klanten en voor organisaties die de diensten van het arbobedrijf overwegen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het seminar werd gehouden in het Marriott hotel. Zo’n honderd vertegenwoordigers - veelal managers persoonszaken - van vooral het bedrijfsleven, zoals Valero, een luchtvaartonderneming, maar ook van het Gemeenschappelijke Hof van Justitie, luisterden voor de pauze naar de presentatie van keynote speaker bedrijfsarts en tevens bedrijfskundige Carol Roeters van de Medwork vestiging op Bonaire. Na de pauze was er een paneldiscussie waarbij het publiek via presentator Anton Isaak op een leuke manier werd betrokken. Manager Pascalle Geelkens-Hamers vertelde in de pauze dat in het publiek onder andere vertegenwoordigers van Elmar en WEB zaten. “Zij zijn nog geen klant bij ons, maar willen wel graag meer informatie over de manier waarop zij met ziekteverzuim kunnen omgaan. We hebben weinig overheidsinstanties als klant, juist daarom stellen we hun komst hier vanmiddag zeer

op prijs.” Roeters schetste in haar presentatie een financieel plaatje. “Wat kost het de werkgever als een medewerker ziek wordt?”, hield ze haar publiek voor. Medwork heeft berekend dat dit 2 tot 2,5 keer het bruto salaris van een medewerker is, ongeacht hoe lang de ziekteperiode duurt. “Als een medewerker een week ziek is, betaalt de werkgever tot 2,5 keer het bruto weksalaris. Is een medewerker twee weken ziek, dan zijn de kosten dus ruim het dubbele van het salaris dat die medewerker in die twee weken bruto verdient. Het kost dus veel geld”, concludeerde Roeters. “Daarom is een ziekverzuimbeleid essentieel voor een bedrijf.” Ze legde ook uit waar de werkgever de ruim dubbele kosten aan moet besteden. “Iemand die ziek is en uitvalt, moet worden vervangen. Het inhuren en inwerken van die tijdelijke kracht kost geld. Het betekent ook productie-verlies, omdat die tijdelijke kracht niet op het niveau werkt van de zieke werknemer. Daarnaast maakt het



Een paneldiscussie tijdens het seminar van arbobedrijf Medwork.

bedrijf ook kosten om de zieke medewerker weer beter te krijgen. En vergeet ook niet om kosten voor de langere termijn mee te rekenen, want een ziekmelding heeft altijd gevolgen voor werkprocessen in het team en bij andere afdelingen.”

Niet-medisch
Gemiddeld, althans volgens Medwork, melden werknemers zich 1,2 keer per jaar ziek omdat ze echt ziek zijn. “Melden mensen zich vaker ziek, dan gaat dat vaak om niet-medische klachten”, aldus Roeters. Ze vertelde

dat zij op Bonaire, waar zij dus werkzaam is, ervaring heeft met ziekmeldingen van mensen die bijvoorbeeld rekeningen moesten betalen of die vanwege bepaalde persoonlijke omstandigheden niet konden komen werken. De zaal maakte duidelijk dat dit ook op Aruba een herkenbaar fenomeen is. “Constaateert een bedrijf dat mensen zich dus meerdermalen per jaar ziek melden, dan is actie nodig. Dan moet de werkelijke reden van de ziekmelding worden onderzocht. Pak je het op die manier aan, dan zul je zien dat

het daadwerkelijke ziekteverzuim in een organisatie omlaag gaat.” Opmerkelijk was overigens dat de meeste deelnemers aan het seminar, op de vraag van Roeters of ze wisten hoe hoog het ziekteverzuim in hun eigen organisatie was, het antwoord schuldig moesten blijven. “Dat betekent dus dat ook op dat gebied winst valt te behalen. Want als organisaties dat wel weten, kunnen ze het verzuim ook beter aanpakken. En dat is voor zowel de werkgever als de (zieke) werknemer een win-win situatie.”

Eerste groep Sociale Vormingsplicht gestart



ORANJESTAD — Deze achttien jongeren tussen de 18 en 24 jaar oud hebben de selectieronde voor het Marine Vormings- en Opleidingstraject (MVO) doorstaan en zijn vandaag gestart. Ze werden bij Marinierskazerne Savaneta welkom geheten door onder meer premier Mike Eman (AVP). Ongeveer 70 jongeren hadden zich aangemeld en moesten verschillende testen afnemen. In totaal konden twintig personen starten aan het traject. Ze krijgen de eerste vier maanden disciplinetraining, omgangsvormen en fysieke training bij Marinierskazerne Savaneta. Daarna volgt een opleidingstraject van acht maanden. MVO is bedoeld voor jongeren die geen werk hebben, geen school volgen en geen vervolgopleiding hebben afgerond. Het project wordt de eerste drie jaar gefinancierd door het ministerie van Defensie en ministerie van Binnenlandse Zaken in Nederland. Er is in totaal 3 miljoen euro (5,25 miljoen florin red.) voor vrijgemaakt.

‘Onderzoek naar
vermeende pedofilie
in San Nicolas’

SAN NICOLAS — Stichting San Nicolas Awareness Platform (SSNAP) heeft in twee open brieven aan de minister van Onderwijs en Justitie en de procureur-generaal om een onderzoek gevraagd naar vermeende pedofilie door een adviseur van minister Mike de Meza (AVP).

Die beschuldiging werden overigens gedaan in Solo di Pueblo, de krant die nauwe banden heeft met MEP, de politieke opponent van AVP. In het artikel gepubliceerd op 28 oktober werd gesteld dat de adviseur, wiens naam niet wordt genoemd, al enige jaren een relatie heeft met een dertienjarig

meisje. En dat zij nu een paar jaar later zwanger van hem is. Er zouden ook meerdere gevallen bij de politie bekend zijn, waarbij de adviseur als een sugar daddy met jonge meisjes relaties aan is gegaan.

De stichting is zich ervan bewust dat er mogelijke politieke motieven achter het krantenartikel schuilen, maar vindt dat hiermee ook de gemeenschap van San Nicolas wordt aangevalen. Daarom wil ze met de brieven duidelijk maken dat San Nicolas pedofilie niet tolereert en pleit ze voor een onderzoek bij de minister als het Openbaar Ministerie om te kijken of de beschuldigingen waar zijn.

Nieuwe
nummerplaten binnen



Foto: Cybred

ORANJESTAD — De nieuwe nummerplaten voor het jaar 2012 zijn binnengekomen. De container werd vanochtend leeggehaald en alle dozen met platen zijn naar de belastingdienst gebracht. De kleuren voor het nieuwe jaar zijn bruin met wit. Vanaf 1 december is het mogelijk voor het nieuwe jaar te betalen en kunnen de platen worden opgehaald. Betalen kan bij de verschillende hulpbestuurskantoren of bij de belastingdienst zelf. Het ophalen van de nummerplaten kan alleen bij de belastingdienst. Het is mogelijk de motorrijtuigenbelasting per jaar, half jaar of kwartaal te betalen. Kijk voor meer informatie op www.siad.aw.

Nieuwe verdachten
aangehouden CMB overval

ORANJESTAD — In de zaak van de overval op bankfiliaal CMB op 13 september zijn gisterochtend opnieuw twee verdachten aangehouden. De twee mannen werden in Curaçao gearresteerd en worden waarschijnlijk morgen overgedragen aan de Arubaanse justitie.

Dat heeft het Openbaar Ministerie van Aruba bekend gemaakt. De twee worden niet alleen verdacht van de overval op het bankfiliaal op de Arubaanse luchthaven, maar ook van vuurwapenbezit en witwassen. In totaal zijn er in deze zaak nu vijf verdachten aangehouden waarvan één inmiddels al op vrije voeten is gesteld. Justitie sluit meer-

dere aanhoudingen nog niet uit. Gisteren werd op Aruba ook een huiszoeking gedaan en daarbij zijn een computer, mobiele telefoons en drie auto's in beslag genomen. Ook op Curaçao vonden twee huiszoeken plaats op verzoek van de Arubaanse justitie. Daarbij werd een vuurwapen en verdovende middelen aangetroffen. De politie nam bo-

vendien een laptop en mobiele telefoons in beslag. De overval op 13 september vond plaats 's morgens nadat het bankfiliaal net was geopend. Er waren op dat moment al klanten binnen en die werden samen met het personeel door twee gewapende mannen op de grond gedwongen. Vervolgens gingen de overvallers er op scooters vandoor met ongeveer 6 ton florin. Een deel van het geld, justitie wil niet zeggen hoeveel, is teruggevonden bij de verdachten die al eerder waren aangehouden.

‘Opleiding KIA
weer van start’

ORANJESTAD — De problemen rond de opleiding van beveiligingsmedewerkers in Korrektie Instituut Aruba (KIA) zijn opgelost. Het personeel gaat dan ook niet over tot een staking. De opleiding gaat namelijk 21 november weer van start.

Dit schrijft althans ochtendkrant Bon Dia Aruba. Begin vorige week kondigde overheidsvakbond Seppa een staking aan als er niet snel meer duidelijkheid kwam over de opleiding van de medewerkers. Zij legden in de weken daarvoor dan ook al meerdere keren het werk neer. Omdat er vorige week maandag nog steeds geen datum bekend was waarop de opleiding verder zou gaan, legde het personeel voor een half uur het werk neer. Het gevangenispersoneel kondigde daarna aan dat als er nog een keer tot actie moest worden overgegaan, het een echte staking zou worden. De ochtendkrant schrijft echter dat het bureau van de minister contact heeft opgenomen met Seppa. Deze zou heb-



Foto: Arlein Rasmyjn

Medwerkers van Korrektie Instituut Aruba kunnen verder met hun opleiding.

ben laten weten dat op 16 en 18 november, dus gisteren en morgen, de herexamens plaatsvinden. De opleiding die al had moeten aanvangen, start dan aanstaande maandag. Het is niet gelukt voor het sluiten van deze editie om een reactie te krijgen van vakbondsmen Edmundo

Marlin of van het bureau van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP). De minister had eerder aangegeven dat het niet betalen van de docenten van de opleiding, wat de oorzaak was van de acties, het gevolg waren van besluiten van Directie Financiën en dat dit zou worden opgelost.

Vergunning
vuurwerkverkoop

ORANJESTAD — Wie dit jaar vuurwerk aan het publiek wil verkopen, kan daarvoor tot vrijdag 25 november een aanvraag indienen. Dat kan via speciale aanvraagformulieren, verkrijgbaar bij de afdeling Central Admini-

stratie van de politie in St. Cruz. Formulieren die later ingediend worden, neemt de politie niet meer in behandeling en zonder vergunning mogen verkopers geen vuurwerk verkopen. Vuurwerk dat in december

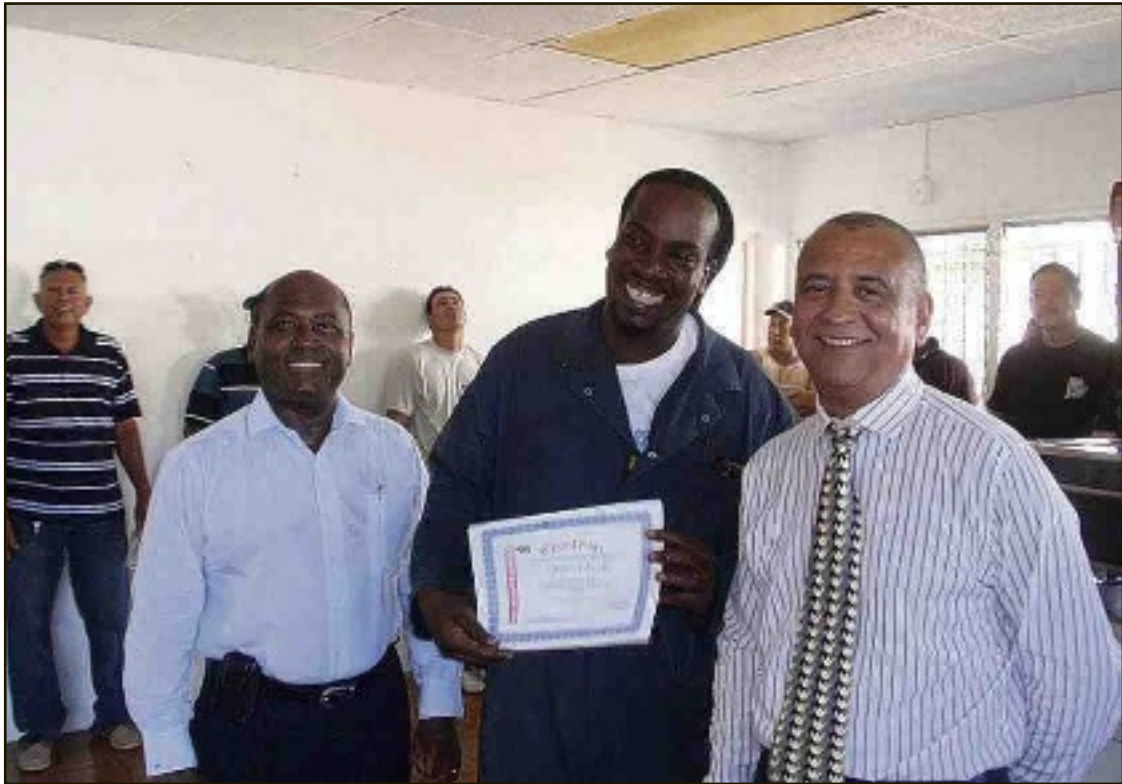
niet is verkocht, moeten verkopers weer inleveren bij DOW. Dat kan op 5 januari volgend jaar tussen half negen en twaalf uur 's morgens bij de opslagplaats in Wela. Contactpersoon hiervoor is Rubin Ponson, 528-4700.



“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Personeel Serlimar volgt trainingen



Een werknemer van Serlimar met zijn certificaat van deelname.

ORANJESTAD — Werknemers van vuilnisophaaldienst Serlimar deden mee aan een serie motivatie- en klantvriendelijkheidstrainingen.

Zo'n 100 werknemers van de afdelingen afvalinzameling (dus de chauffeurs en beladers), administratie, PR en marketing, secretariaat, personeel en de afvalverwerkers op de dump in Parkietenbos namen een

aantal middagen deel aan de trainingen. Deze hebben als doel de kwaliteit van de service en het moreel op te vijzelen. Volgens het persbericht van Serlimar was het een goede ervaring voor de betrokkenen en is de eensgezindheid binnen het nutsbedrijf gegroeid. Deelnemers waren proactief en kwamen zelf met suggesties en nieuwe ideeën. Serlimar stelt dat de bedrijfsleiding voor de volle 100 procent

gelooft in de capaciteiten van de werknemers. "Maar we zijn ons er ook van bewust dat er veranderingen moeten komen binnen de organisatie en uiteraard willen we onze werknemers motiveren om een goede service te blijven geven." Het bedrijf geeft aan dat het qua trainingen niet hierbij blijft en dat er andere trainingen zullen volgen, waar haar werknemers aan zullen deelnemen.

Kerstbomen op afbetaling

ORANJESTAD — Tuincentrum Fantastic Gardens biedt ook dit jaar aan haar klanten de mogelijkheid om in drie betalingstermijnen een kerstboom aan te schaffen. Volgende week woensdag komen de containers met kerstbomen binnen

Het is het derde jaar dat het tuincentrum dit zogeheten Christmas Tree Lay-away Plan hanteert. Voor klanten die niet genoeg geld hebben om een kerstboom van het type fraser fir in een keer te betalen is het een stuk service, maar voor het bedrijf zelf is het een uitkomst. Al op 5 december moeten alle termijnen van afbetaling zijn betaald en wie voor 24 november heeft betaald, mag als eerste een kerstboom uitkiezen. "Op deze manier hebben we onze ingekochte bomen voor een groot deel al bij voorbaat verkocht", aldus winkeeldirecteur Grace Maduro. Kerstbomen tegen dump-prijzen slijten kort voor de kerst is er dus niet bij. "Vorig jaar waren we helemaal uitverkocht." Daarnaast worden ook kerstbomen gedoneerd aan alle bejaardenhuizen.

Het bedrijf zorgt voor voldoende keuze in formaat en prijs. De goedkoopste kerstboom kost bij ons 99



Kerstbomen op de kwekerij in afwachting op transport, onder meer naar Aruba.

florin, dan heb je de middelgrote bomen die tussen de 120 en 140 florin kosten. De grootste bomen kosten 275 florin", aldus Maduro. De lading kerstplanten is er in ieder geval al. Maduro: "Het is mooi rood nu hier binnen." In voorgaande jaren was de helft van de verkoop van de kerstbomen bij Fantastic Gardens op afbetaling. Hoewel klanten al vanaf het begin

op afbetaling kerstbomen konden kopen, wordt er pas dit jaar voor het eerst mee geadverteerd. Het bedrijf heeft in het afgelopen jaar, dat moeilijk was voor het bedrijf, sowieso veel veranderd op gebied van marketing. "Feit is dat we dit jaar in totaal nog niet de verkopen hebben gehaald van 2008. Dan moet je je marketing aanpassen en ik merk nu al dat het weer

aan het aantrekken is. Zo was de orchideeën-expositie die we onlangs hielden, een enorm succes en starten we binnenkort weer met Strea den Bo Cura. Dan kunnen mensen een plan voor hun tuin laten maken." Wie een kerstboom op afbetaling wil kopen, kan contact opnemen met Fantastic Gardens via 583-2650 of e-mailen naar giesla@fantasticgardensaruba.com.

Golftoernooi Café The Plaza

ORANJESTAD — Café The Plaza organiseert op zaterdag 26 november alweer de achttiende editie van haar jaarlijkse golftoernooi. Plaats van handeling is de golfbaan van Tierra del Sol en de 'shotgun start' is om elf uur 's ochtend. Het type spel dat wordt gespeeld is de twee persoons scramble. Naar verwachting zullen 40

tot 50 koppels zich inschrijven voor het toernooi. Hans Nooter, mede-eigenaar van Café The Plaza laat weten dat er met dit toernooi grote prijzen zijn gemoeid, maar dat het puur om het speelplezier gaat. Na de 18 holes van Tierra del Sol worden de golfers verwacht bij Café The Plaza waar een buffet, compleet met saladebar, op hen

staat te wachten. Daar worden ook de prijzen uitgereikt voor de beste drie teams, de langste drive en voor wie op die dag het dichtst bij de pin heeft weten te komen. Deelnemers kunnen zich aanmelden voor het golftoernooi van Café The Plaza door te bellen met golfpro Adam Williams van Tierra del Sol op 586-7800.

Kerkdienst 'On the rock'

ORANJESTAD — Zondagochtend om half tien is er een doopviering in de kapel van de marinierskazerne. Het thema voor de dienst is 'On the rock'. Op Aruba denken we dan al snel aan de Ayo Rockformation. De enorme rotsformatie die, als je erop klimt, mooie panorama's biedt.

Het thema 'On the rock' heeft met het volgende te maken, zo laat vlootpredikant Johan Trouwborst weten die zondag voorganger is. "In de oertijd persten vulkanische krachten de stenen

naar boven. Erosie deed de rest. Zachtere lagen rond de stenen verdwenen door de jaren heen en werden als zand afgevoerd onder invloed van wind en regen. Het verhaal van de Ayo Rockformation

sluit aan op een verhaal van Jezus. Hij vertelt op een keer over de verschillen tussen rots- en zandgrond. Aan het strand is zand wel lekker. Maar wil je een huis bouwen, dan biedt rotsgrond meer stevigheid. Zand waait weg. Maar steen blijft liggen. Daar kun je rotsolid op bouwen."

Trouwborst gaat verder over de dienst van zondag:

"Genetisch gesproken heeft de viering een maritieme teint. De vader van dopeling Senna Nieuwkerk, Steward, werkte bij de kustwacht en haar moeder, Diana, bij de marine. De doop brengt ons terug naar de basis, de vaste grond van ons enige vertrouwen." Mayra Kock speelt op de piano en begeleidt de zang. Ook is er weer een kinderprogramma. Na afloop is er koffie.

Caribbean Cinemas PALM BEACH PLAZA **Megaplex 8**

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING **cinemaexpress** AT CARIBBEANCINEMAS.COM / ARUBA

586-0074 NOVEMBER 17 - 22 ENJOY YOUR MOVIE WITH

Robert Pattinson Kristen Stewart

the twilight saga breaking dawn part 1

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:15 / 6:50 / 9:25
Fri 4:15 / 6:50 / 9:25 / 12:00
Sat 1:40 / 4:15 / 6:50 / 9:25 / 12:00
Sun & Hol 1:40 / 4:15 / 6:50 / 9:25

Mon - Thurs 5:15 / 7:45
Fri 5:15 / 7:45 / 10:15
Sat 2:45 / 5:15 / 7:45 / 10:15
Sun & Hol 2:45 / 5:15 / 7:45

Mon - Thurs 6:10 / 8:40
Fri 6:10 / 8:40 / 11:15
Sat 1:15 / 3:40 / 6:10 / 8:40 / 11:15
Sun & Hol 1:15 / 3:40 / 6:10 / 8:40

Adam Sandler Katie Holmes

JACK AND JILL

Mon - Thurs 5:30 / 7:30 / 9:30
Fri 5:30 / 7:30 / 9:30 / 11:30
Sat 1:30 / 3:30 / 5:30 / 7:30 / 9:30 / 11:30
Sun & Hol 1:30 / 3:30 / 5:30 / 7:30 / 9:30

Ben Stiller Eddie Murphy

TOWER HEIST

Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25
Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sat 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sun & Hol 2:25 / 4:45 / 7:05 / 9:25

Antonio Banderas Salma Hayek

PUSS-BOOTS

3D with Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:25 / 6:35 / 8:45
Fri 4:25 / 6:35 / 8:45 / 10:50
Sat 2:15 / 4:25 / 6:35 / 8:45 / 10:50
Sun & Hol 2:15 / 4:25 / 6:35 / 8:45

Rowan Atkinson Roger Barclay

JOHNNY ENGLISH REBORN

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sat 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:20

AMANDA SEYFRIED JUSTIN TIMBERLAKE

IN TIME

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:50 / 7:10 / 9:30
Fri 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:50
Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:50
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30

HAPPY FEET TWO

NOVEMBER 23

Heel verdrietig delen wij mede, dat na een moedige strijd rustig is ingeslapen, onze lieve dochter, zus en vriendin

Else Melchers

(Leeuwarden, 15 November 2011)

Dick
Annemarie, Gert, Michelle en Indy
Agaath
Marian, Jan-Willem en kinderen
Miki en Rafael
Alicia
Staf en personeel Tribike Aruba

FUNDACION PA NOS comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

ATMOR

Waterheater
Afl.219,-
bathroom design
incl. faucet
127V & 230V

Electra boiler
6 gallon Afl. 675,-
12 gallon Afl. 695,-
20 gallon Afl. 750,-
30 gallon Afl. 795,-
40 gallon Afl. 895,-
50 gallon Afl. 975,-
127V & 230V

Sunboiler
80 liter Afl. 1795,-
120 liter Afl. 1995,-

Hot!

Lighting | Furniture | Tiles | Home-oriented
Installation | Patio Living | Decoration | Bathroom

Tarabana Residence
(Caya Solo 44)
tel. +297-6862160
www.technikdesign.com
info@technikdesign.com

Fun-Jack

AMANDA SEYFRIED JUSTIN TIMBERLAKE

IN TIME

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 4:50 / 7:10 / 9:30
Fri 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:50
Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:50
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30

HAPPY FEET TWO

NOVEMBER 23

ALNO

Eurokitchen-Design Tonk N.V.

RED HOT NOVEMBER DEALS

SOLITO 120, ARUBA, TEL: 582 0129
BORETTI.COM - EUROKITCHENDESIGN.COM
CHECK TERMS AND CONDITIONS @ ALNO EUROKITCHEN

1 UPTO 50% DISCOUNT
On our showroom kitchens

2 FREE DISH WASHER
With purchase of NEW kitchen
minimum value Afl. 15,000,-

3 10% DISCOUNT
On all Boretti products
minimum value Afl. 500,-

BORETTI

Spelend leren over kinderrechten

ORANJESTAD — Om kinderen te leren wat hun rechten zijn is Telefon Pa Hubentud (TPH) de actie Esaki ta bo de-rechonan (Dit zijn jouw rechten) gestart. Met een boek worden spelenderwijs de tien belangrijkste punten uit het Kinderrechtenverdrag van Unicef belicht.

De Stichting Arubaanse Kinder- en Jeugdtelefoon presenteerde gisteren officieel de actie, in aanwezigheid van de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP). De actie richt zich op kinderen van vijf tot en met negen jaar oud. De stichting heeft twee boekjes uitgebracht. Eén voor de kinderen waarin met kleurplaten hun rechten worden uitgebeeld en één voor ouders of leerkrachten met opdrachten die ze met de kinderen kunnen doen. Een leguaan is de rode draad in het verhaal en speelt een rol in de tien belangrijkste punten die beschreven worden. Jeanine Tromp is sociaal werker en legt tijdens de presentatie meer uit over



Foto: Merlijn van Lelyveld

De presentatie 'Dit zijn jouw rechten' van de Arubaanse Kindertelefoon.

het project. Ze benadrukt het feit dat kinderen op een spelende manier en in een taal die voor hun begrijpbaar is wordt geleerd waar ze recht toe hebben. Beide boekjes zijn uitgegeven in het Papiaments. Het doel is onder meer om kinderen en ouderen te leren hoe kinderen de mogelijkheid krijgen hun eigen gevoelens te uiten, hoe ze om kunnen gaan met geweld, pesterijen en discriminatie en ook hoe ze dit kunnen voorkomen. Daarnaast leren de kin-

deren, en tegelijkertijd de ouders, over de rechten van het kind. TPH hoopt op deze manier meer bekendheid te geven aan de kinderrechten en het kinderrechtenverdrag van Unicef dat Aruba in 2001 ondertekende. Tijdens de presentatie gisteren werd een voorbeeld gegeven van hoe kinderen kunnen leren over hun rechten door middel van een toneelstukje dat werd opgevoerd. Ook hier kwam de leguaan in voor. Zoals Amigoe gisteren al

schreef is een aantal rechten uit het verdrag op Aruba nog niet goed uitgevoerd. Onder meer recht op onderwijs. Er is hier namelijk nog geen leerplicht en geweld specifiek tegen kinderen is hier nog steeds niet wettelijk verboden. Minister Winklaar vertelt over dit laatste dat in de wet echter aspecten van kindergeweld niet dezelfde benaming hebben, maar dat ze wel hetzelfde betekenen. Bij wet is de Voogdijraad bevoegd om in te grijpen en te handelen waar nodig, aldus Winklaar. Ze laat echter weten dat er gewerkt moet worden aan een meldcode en een meldpunt voor het signaleren van geweld of welke vorm van kindermishandeling dan ook. Dit moet gericht worden op verschillende doelgroepen zoals ouders, leerkrachten, dokters en politie, legt ze uit. Voor elke doelgroep moet bekend worden waar ze negatieve aspecten rondom of tegen een kind kunnen melden. Daarnaast moet ook aandacht worden geschonken aan het herkennen van signalen van kindermishandeling in elke vorm.

Voetbaltoernooi voor meisjes

ORANJESTAD — Het schoolvoetbalkampioenschap in de categorie Meisjes B is vandaag van start gegaan.

Het scholentoernooi van sportinstituut Idefre wordt dit jaar gehouden in samenwerking met de Arubaanse Voetbalbond (AVB). Idefre

organiseert al een aantal jaar het toernooi onder de basisscholen van het eiland. AVB promoot damesvoetbal en vindt dat dit toernooi heel goed aansluit op haar taken. Daardoor is deze alliantie tot stand gekomen. AVB levert aan elke deelnemende school eigen uniformen en zorgt ook voor

het prijzengeld. De winnaar van het toernooi wint 1500 florin, voor de tweede plaats is 750 florin beschikbaar en de school die op de derde plek in het toernooi eindigt, wint 500 florin. 26 scholen hebben zich ingeschreven voor het schoolvoetbalkampioenschap voor meisjes in de basisschool.

Expositie en kunstquiz voor kids

ORANJESTAD — Stichting Mira opent haar jaarlijkse tentoonstelling van werken van haar leerlingen op 23 november in de expositieruimte van Cas di Cultura. Dit jaar draagt de expositie de titel 'Connect'. Onderdeel van de tentoonstelling is een quiz die op 24 en 25

november in diezelfde expositiezaal wordt gehouden onder kinderen tussen de zes en twaalf jaar en jongeren tussen dertien en achttien jaar. De quiz gaat over de schilderijen in de tentoonstelling en vindt plaats onder begeleiding van kunstlerares Jean Vieira. Scholen en organisa-

ties op het eiland die werken met kinderen kunnen zich bij Stichting Mira aanmelden om deel te nemen aan de quiz. De deelname is gratis en de aanmelding sluit morgen. Aanmelden kan door te bellen met 593-1411 of door te mailen naar jeanyv@setarnet.aw.

Kerstshow Pierewietje

ORANJESTAD — Sinterklaas én de Kerstman zijn er aankomende zondag 20 november tijdens het kerstzangfestival van Pierewietje.

Kinderen van deze club in de leeftijd van zes tot en met dertien jaar brengen een show van dans en zang op de planken. Kerst

is dus het centrale thema, maar Sint en zijn Pieten komen dus ook langs. De show begint om drie uur in de Grand Ballroom van het Westin hotel. Kaarten kosten per stuk 15 florin en zijn bij de ouders van de optredende kinderen te koop en bij Welcome Snack, Coffee Break en CD & More.

Bingo Washington

ORANJESTAD — Sportclub Washington organiseert morgen een bingo om fondsen te werven voor de aanleg van een eigen voetbalveld voor hun jeugdteam. De bingo vindt plaats in Club Caiqueto om acht uur 's avonds. Aanmelden voor deelname kan echter al om zes uur uur 's middags. Tijdens de activiteit wordt er ook eten en drinken verkocht.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'In de min.'



Vannacht gedroomd dat ik op het terras een sigaretje zat te roken. Normaal gesproken niets bijzonders, want ik doe al zo'n 57 jaar niets anders. Niet altijd op een terras, want dat had het moederland ruw geteld maar drie maanden in de aanbidding en ik bedoel dan ook de onafscheidelijke peuk waarmee elke dag wordt begonnen. Maar goed, ik werd wakker, zag meteen de donkere wolk al boven mijn bed hangen en fluisterde: "Dromen zijn bedrog, we zitten in de min vandaag ouwe". Want zo noem ik de sinds kort ingevoerde niet-rokendag die volgt na een dag dat ik in de plus zit en dat is dan de wél-roken dag. Had min en plus natuurlijk ook kunnen om draaien door een niet-roken dag plus te noemen en een wél-roken een mindag. Maar ja, het is te laat om dat te veranderen, want ik heb hier al moeite genoeg mee om te onthouden. Ingewikkeld hoor! Ik stel dat zelf maar even, want ik hoor hier en daar al geleuter dat ik blijkbaar niet de ballen heb om *cold turkey* met dat gerook op te houden. Nou dat klopt dan ook, want dat heb ik ff geprobeerd. Maar

je kan een lichaam niet van de ene op de andere dag de nicotine van drie pakjes peuken per dag à 57 jaar onthouden. Daar kreeg ik subiet zelfmoord neigingen van en dan was ik bijna nog eerder de pijp uit gegaan dan wat het gerook nog voor me in petto kan hebben. Dus de ene dag wel en de ander dag niet, nu alweer een week lang, en terwijl ik dit schrijf is het vandaag dus een mindag. Dat merk ik ook aan het schrijven, want dat gaat met moeite, vaak opnieuw beginnen, foutjes maken die gelukkig door mijn Hollandse Word speller meteen in rood gaan glinsteren. En het zit ook anders. Mét peuk zit ik iets verder van de laptop af en de terrasstoel is meer een steuntje in de rug. Peuk aan linkerkant van de mond, losjes tussen de lippen en rook die zo nu en dan de ogen doet tranen. En alles precies op maat, elke column precies één pakje lang, kan

een sigaretje meer of minder zijn maar daar blijft het dan bij. En voor het geval het een-tje meer wordt, zit het reservepak al in de pocket. Klaar en in de aanslag. Wat kan een mens zich nog meer wensen zou je zeggen. Nou in de eerste plaats dat het gerook wat aan de dure kant is geraakt. En mijn kortstondige verkering met de dochter van de grootste Peter Stuyvesant-aandeelhouder, voor lange tijd mijn favoriete merk en gratis zolang de verkering duurde, dateert ook alweer van zo'n 40 jaar geleden. Nu kost elke peuk me omgerekend bijna twee kwartjes per stuk. Nou, om die kosten wat te drukken, ben ik dus over gegaan tot min en plus en dat scheelt me per maand ruim 400 florin. Na een week zit ik al 100 florin in de financiële plus, wat weer wat anders is dan de wel of niet min of plus te roken dagen. Geen idee of dat precies klopt, maar ik was en ben een meester in het naar me toe rekenen en daarbij draait alles soms door elkaar heen in de hersenpan. Dan ben ik even de weg kwijt, vraag dan aan mijzelf hoe ik heet en zolang het antwoord naar mijn idee nog juist is, gaan we maar door met dagen die afwisselend hel of hemel zijn. En dan vanavond heel vroeg naar bed en morgen heel vroeg op. Een plusdag dus en die kan niet vroeg genoeg beginnen, want ik heb heel wat in te halen van de min.

Conditietraining in het water

ORANJESTAD — Club Aquatico di Oro start volgende week met conditietrainingen in het water. Deze vinden op maandag,

woensdag en vrijdagochtend plaats tussen zeven en acht uur bij de pier achter Westin hotel. Enige zwemervaring is vereist voor de trainin-

gen, die worden gegeven door zweminstructeur Felix 'Wiwi' Piña. Hij heeft al zestien jaar ervaring als zwemleraar voor

basisschoolleerlingen. Inschrijven kan door te bellen naar 593-7411 of te mailen met Felixpi-697@yahoo.com.

Rappen tegen drugsgebruik



SAN NICOLAS — Leerlingen van Abraham de Veerschool deden onlangs mee aan een rapwedstrijd. Deze was georganiseerd door stichting Fada samen met de IPA-studenten Omayra Ras en Cesar Kelly. Doel van de rapwedstrijd was om op creatieve wijze de leerlingen zich bewust te maken van het belang om geen alcohol of drugs te gebruiken. Elke rap moest een positieve boodschap brengen aan de jongeren. De winnaar werd uiteindelijk Juan Garcia uit klas 2A.

INGEZONDEN

Arbeidswetten

OP 8 NOVEMBER is een bericht verschenen in een lokale krant waarin de minister van Arbeid heeft medegedeeld dat in de eerste maanden van 2012 100 arbeidswetten aangepast zullen worden en dat de bescherming van de werknemer een essentieel onderdeel uitmaakt van deze aanpassingen.

De bewindvoerder heeft tevens aangegeven dat het uitzenden van tijdelijke arbeidskrachten door uitzendbureau's op Aruba gereguleerd zal worden waardoor misbruik van werknemers die zich momenteel voordoet, vermeden kan worden. En dat wanneer één van de wetten in werking treedt, een werknemer van een uitzendbureau die meer dan een jaar werkzaam is bij hetzelfde bedrijf in vaste dienst moet treden of dat anders het bedrijf desbetreffende functie dient te elimineren. Wij zijn echter van mening dat wetten of aanpassingen van wetten slechts nut hebben als controle plaatsvindt op de naleving van deze

wetten en, indien deze niet nageleefd worden, de sancties die volgens die wetten worden voorgeschreven, inderdaad worden opgelegd. Wij vermoeden dat er nu al nauwelijks controle plaatsvindt op de naleving van de bestaande arbeidswetten en verwachten niet dat de arbeidsinspecteurs na het gereedkomen van de twee projecten van nieuwe wetten opeens staan te popelen om de benodigde controles uit te voeren. Wij verwachten dan ook dat de wet die Directie Arbeid het recht geeft om boetes op te leggen aan de werkgevers die de wetten niet naleven net zo vaak zal worden toegepast als de wet waarin de boete is geregeld voor werkgevers die illegale werknemers in dienst hebben genomen. Bijna nooit dus. We vragen ons tevens af of met deze 100 aanpassingen van de arbeidswetten het voornaamste probleem wordt opgelost, namelijk de voortdurende oneerlijke concurrentie van de lokale werknemers met de goedkopere legale en illegale arbeiders uit het buiten-

land. De verwijdering van de lokale onderaannemers uit het Linear Park Project is slechts één van de talloze gevallen die aan het licht zijn gekomen. Zo hebben wij tevens kennis genomen van de betreurenswaardige gevallen van pas afgestudeerde jongeren van EPI die nergens een baan hebben kunnen krijgen, aangezien zij nu tevens op oneerlijke wijze dienen te concurreren met middelbaar opgeleide buitenlandse arbeiders die bereid zijn om te werken tegen veel lagere salarissen. Onze indruk is nog steeds dat de huidige regering niet het voornemen heeft om daadwerkelijk overeenkomstig haar plicht de lokale arbeidsmarkt te beschermen, dat zij mooie beloftes maakt, maar op verborgen wijze haar eigen belangen behartigt. Daarnaast hebben wij ook tot nu toe nog geen openbaarheid van bestuur kunnen bespeuren, slechts ongelimiteerde politieke reclame. De regering dient dus evenzeer op objectieve wijze verantwoording af te leggen aan de burgers over

haar tot nu toe gevoerde beleid. Indien de regering hier open voor staat, zijn wij bereid om met voorstellen te komen voor concrete oplossingen. We zijn er niet slechts voor het organiseren van manifestaties, maar tevens voor het concipiëren van oplossingen van bestaande problemen.

ROLAND ORLANDO
CROES
Commissie Accion
Nacional di Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

Weekendagenda

Vrijdag 18 november

Wat	: internationaal strandtennis toernooi	Waar	: General Store Camacuri
		Wanneer	: 11:00 - 13:00
Waar	: Moomba (t/m zon)	Wat	: viering Dag van het Kind
Info	: arubabeachtennis.com	Waar	: Parke Jaburibari
		Wanneer	: 16:00 - 18:00 (gratis toegang)
Wat	: kijkdag voertuigen politie	Zondag 20 november	
Wanneer	: 08:00 - 17:00	Wat	: wandeling en vloeiemarkt Imeldahof
Waar	: Oranjestad, Noord, St Cruz, Balashi en San Nicolas	Waar	: Noord
		Wanneer	: 06:00 - 13:00
Wat	: pensioenseminar Pension Fund Tourism Sector Aruba	Wat	: medisch congres Colombian Hospital Show Case Aruba
Waar	: Holiday Inn		: Westin
Wanneer	: 15:00 - 17:00		: 09:00 - 15:00
Wat	: Aruba Chess Challenge 2011 (ook zat en zon)	Wat	: workshop kristalheling
Waar	: clubhuis Nieuwstraat 11	Waar	: MVC Eagle Beach
Info	: 594-5590	Wanneer	: 09:30 - 16:00
Zaterdag 19 november		Wat	: kerstzangfestival Pierewietje
Wat	: medisch congres Colombian Hospital Show Case Aruba	Waar	: Westin
Waar	: Westin	Wanneer	: 15:00
Wanneer	: 09:00 - 18:00		
Wat	: knutselochtend	Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoe.aruba.aw of fax 582-2368.	
Waar	: General Store Savaneta		
Wanneer	: 10:00 - 14:00		
Wat	: knutselochtend		

Dispuut over eigendom roze monument

Cooper: Overheid erkent eigenaar volgens kadaster

WILLEMSTAD — Nadat onlangs twee families, Damatius en Giterson, onder andere het roze monument als eigendom hadden geclaimd en afgelopen maandag een termijn van tweemaal 24 uur hadden gesteld waarbinnen zij een reactie van de overheid verwachtten, laat de minister van Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN), het volgende weten: “De overheid erkent slechts degenen die in het kadaster als eigenaar vermeld staan.”

“Het moet duidelijk zijn dat wij hoe dan ook het gemeenschapsgeld dat is aangewend om het noodherstel van het roze monument te bekostigen, om het instortingsgevaar voor het publiek weg te nemen, op de eigenaren zullen verhalen. Als deze twee families menen dat het hun eigendom is, kunnen ze de gang naar de rechter inzetten. Dit is iets waar de overheid volledig buiten staat. Het is wettelijk bepaald dat het kadaster de registratie voert in dit soort zaken”, aldus Cooper resoluut. Hij stelt binnen zijn ministeriële bevoegdheid ‘nergens groen licht’ voor te hebben gegeven inzake projectontwikkeling

op het terrein van de voormalige plantage San Nicolaas. De woordvoerder van de families, Jury Damatius, meende onlangs dat de minister een akkoord zou hebben gegeven voor projectontwikkeling van het bovengenoemde terrein. “Het enige wat ik weet is dat de heer John van der Broek volgens het kadaster daar de eigenaar van is. Deze man heeft naar ik begriip inderdaad plannen voor ontwikkeling maar daar is de overheid niet bij betrokken geweest. Hij heeft het terrein gekocht en wil het ontwikkelen. Voor bijvoorbeeld bouwvergunningen zal hij, zoals dat voor iedereen geldt, vergunningen moeten

aanvragen via Drov”, aldus de minister. Restauratie-architect van het Monumentenfonds, Michael Newton, stelt over de nieuwste ontwikkelingen, de claims van beide families, het volgende: “Dit is natuurlijk iets wat de families onderling moeten uitvechten.

De aanschrijvingen van de overheid, inzake het roze monument, zijn in het verleden naar onder andere de familie van Van der Dijks uitgegaan. Het noodherstel dat onlangs van start ging zal deze week afgerond worden. Er heeft onlangs een gesprek plaatsgevonden met de erven van de familie Van der Dijks (voordat de overige twee families naar voren traden, red.) dat positief is verlopen. Zij hebben toen gesteld het roze gebouw te willen opknappen.” Het is nog onduidelijk welke uitwerking het dispuut over het eigendom van het roze gebouw, dat op de monumentenlijst staat, zal hebben.

Consumentenprijzen oktober

Inflatie Curaçao toont stijgende lijn

WILLEMSTAD — Het consumentenprijsindexcijfer van Curaçao is in de maand oktober met 0,2 procent gestegen ten opzichte van september. Gemeten over de periode van twaalf maanden tot en met oktober dit jaar, namen de prijzen met 2,2 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Over het hele jaar gekeken vertoont de inflatie op Curaçao na een periode van geleidelijke daling en vervolgens stabilisatie rond 2 procent, de afgelopen twee maanden een licht stijgende trend.

Verder is noemenswaardig dat de inflatie van afgelopen oktober (2,2 procent) lager is dan de inflatie van oktober 2009 en oktober 2010, toen een inflatie van respectievelijk 3 en 2,5 procent werd genoteerd. Dit blijkt uit de gegevens die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) bekend heeft gemaakt. De belangrijkste prijswijzigingen hebben

zich voorgedaan in de bestedingscategorieën ‘Voeding’, ‘Wonen’ en ‘Vervoer en Communicatie’. Het consumentenprijsindexcijfer (CPI) van Curaçao is in oktober met 0,2 procent gestegen ten opzichte van september 2011, dus van 118,3 naar 118,5. De belangrijkste prijsdaling van ‘druiven, pruimen et cetera’ (-8 procent) en ‘divers vers fruit’

(+0,3 procent), ‘Wonen’ (+0,3 procent) en ‘Vervoer en communicatie’ (+0,1 procent). De belangrijkste prijsontwikkelingen in de bestedingscategorie ‘Voeding’ zijn het duurder worden van de voedingsgroep ‘zuivelproducten’ (+1,1 procent) en het goedkoper worden van de voedingsgroep ‘aardappelen, groenten en fruit’ (-0,3 procent). Voornoemde opwaartse prijsontwikkeling wordt vooral veroorzaakt door de prijsstijging van ‘gewone kaas’ en ‘yoghurt, vla et cetera’ met respectievelijk 2 en 3 procent. De neerwaartse prijsontwikkeling is vooral het resultaat van enerzijds de prijsdaling van ‘druiven, pruimen et cetera’ (-8 procent) en ‘divers vers fruit’

(-2 procent) en anderzijds de prijsstijging van ‘bolgewassen’ (+3 procent).

De bestedingscategorie ‘Wonen’ werd de afgelopen maand vooral gekenmerkt door de prijsstijging van ‘kookgas’ en ‘verf’ met respectievelijk 6 en 3 procent. Bij de bestedingscategorie ‘Vervoer en communicatie’ ten slotte speelt met name de prijsstijging van ‘benzine’ met 1 procent een rol van betekenis. Het consumentenprijsindexcijfer nam tussen oktober vorig jaar en afgelopen oktober toe van 115,0 naar 118,5, een stijging van 3,0 procent. Dit cijfer geeft weer hoeveel duurder de maand oktober van dit jaar was ten opzichte van oktober 2010.

Eerste Koninkrijksconferentie

Vervolg van pagina 1

Het is de eerste keer dat er een Koninkrijksconferentie wordt gehouden. In de Slotbepaling van de Slot Ronde Tafelconferentie (RTC) werd gesteld dat er – zoals in een Politieke Stuurgroep Staatkundige Veranderingen afgesproken – minimaal eenmaal per jaar een Koninkrijksconferentie gehouden zou worden. In de conferentie komen (volgens de besluitenlijst van de politieke stuurgroep van 7 september 2010) de verhoudingen tussen het Koninkrijk en de landen en hun onderlinge samenwerking aan de orde, evenals de verdere ontwikkeling van een visie op het Koninkrijk en de actuele bestuurlijke ontwikkelingen naar aanleiding van de nieuwe staatsrechtelijke situatie. Er is nog niets officieel bekendgemaakt over de agenda voor deze eerste Koninkrijksconferentie. Wel is het duidelijk dat Nederland de toekomstvisie voor het Koninkrijk, die onlangs

aan de Tweede Kamer werd aangeboden, wil agenderen. Minister Piet Hein Donner zei onlangs tegenover de Tweede Kamer ook bereid te zijn om over de Rijkswet Personenverkeer te praten en ook hoop te houden dat Curaçao er wellicht in de toekomst wel over wil praten. Minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties schreef onlangs in antwoord op vragen van de Tweede Kamer nog dat het streven van de Nederlandse regering was dat voor het eind van dit jaar ‘een kader is opgesteld waarin de hoofdlijnen van een regeling worden aangegeven’. De Rijkswet moet volgens Donner tegemoet komen aan de belangen en behoeften van alle vier de landen binnen het Koninkrijk en rekening houden met de economie, sociale ontwikkeling, openbare orde en veiligheid in elk land. Ook over een betere verhouding binnen het Koninkrijk wil de minister discussiëren, zolang het Koninkrijk wel als uitgangspunt wordt ge-

nomen en bijvoorbeeld niet een Gemeenbest-constructie, omdat een dergelijk onderwerp niet op die conferentie thuishoort. Eind oktober werd door de Arubaanse premier Mike Eman (AVP) en de Nederlandse minister voor Koninkrijksrelaties Piet Hein Donner (CDA) een samenwerkingsprotocol getekend, waarin beide landen op tal van terreinen de samenwerking gaan versterken, zoals een economisch plan voor handelsverkeer tussen Europa en Latijns-Amerika, waarbij Aruba als hub voor het Nederlandse bedrijfsleven moet gaan dienen. De bedoeling is dat de werkgroepen op 14 december tijdens de Koninkrijksconferentie worden geïnstalleerd.

New York

Op de agenda van vandaag staat ook het voorstel om een conferentie van de internationale organisatie van parlementen, Inter Parliamentary Union bij de Verenigde Naties in New York bij te wonen.

Vervolg van pagina 1

Om kwart voor acht ‘s ochtends zette de Pachangabus de tien voor het Sentro Orto Fisiko Kòrsou in Emmstad af. Hinkend en leunend op krukken stappen ze de feestelijk gekleurde bus uit. Twee hebben hun beenprothesen al aan. Die zijn maandag gemaakt. Vandaag leren weer twee anderen op hun kunstbenen te lopen. En zo krijgt vervolgens de hele groep een hulpstuk. De revalidatieperiode duurt zes weken. Volgens de Windt is het uniek dat de prothesen al zo snel klaar zijn. Zaterdag landde de groep op het eiland. Maandag werden de eerste twee hulpstukken vervaardigd. Deze zijn gepast en worden de komende dagen afgesteld. Fysiotherapeute Marieke de Windt (vrouw van de orthopedisch instrumentmaker) begeleidt de revalidatie. Nu volgt een periode van intensief oefenen. Ze geeft aanwijzingen,

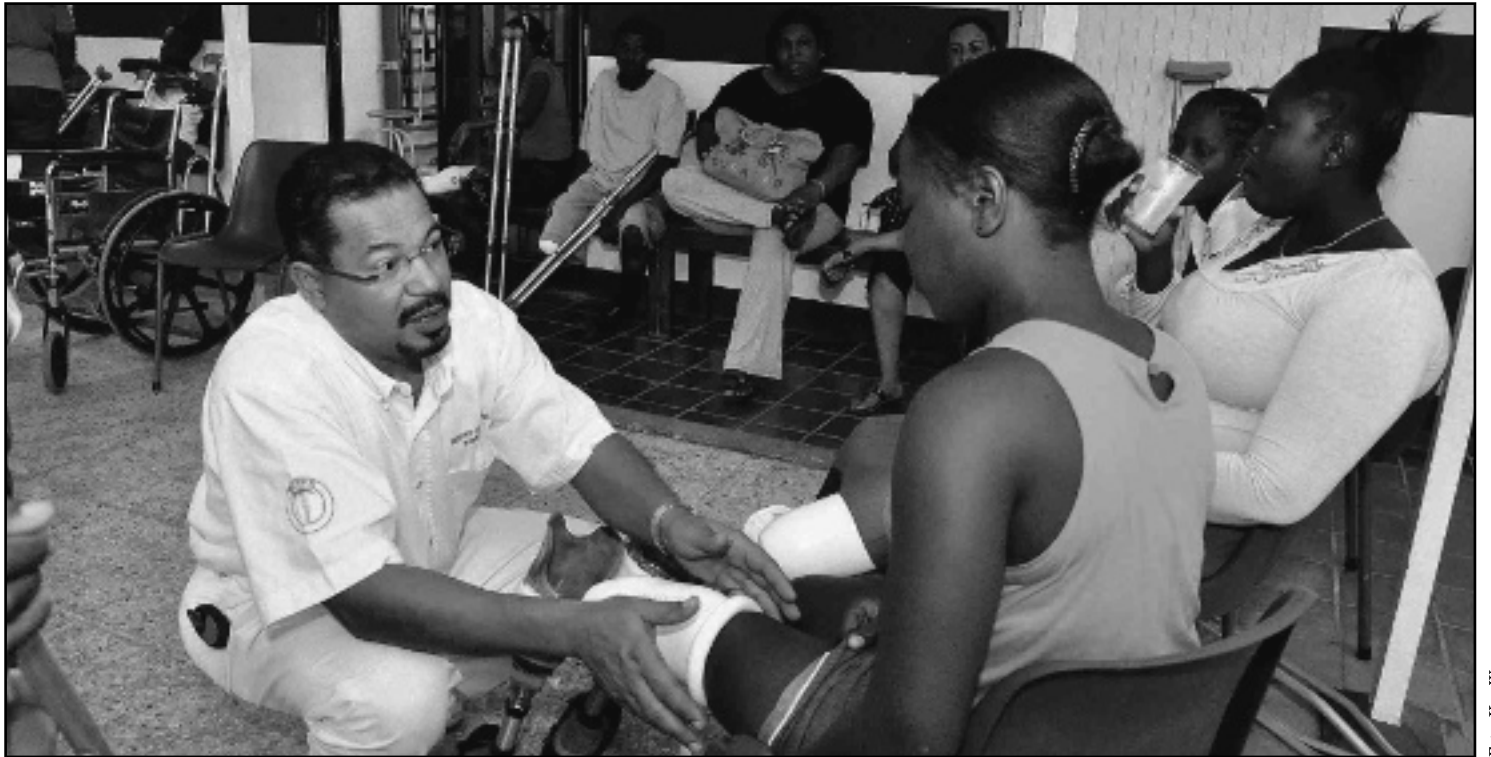
terwijl een van de cliënten tussen de liggers van een lange brug loopt. Als dit goed gaat worden de oefeningen uitgebreid met los lopen. Eerst met krukken en later zonder. De orthopedisch instrumentmaker vertelt dat de cliënten nu een looppatroon hebben van een beginner. Net als bij een kind dat leert te lopen moeten de voetzolen wennen aan de druk. Zo wordt de voet geconditioneerd. Het is een proces dat langzaam opgebouwd moet worden. “Doel is dat ze zonder klachten goed kunnen lopen. Ze moeten net zo handig worden met de beenprothese als een timmerman met zijn gereedschap”, aldus de orthopedisch instrumentmaker. De speciale beenprothese is opgebouwd uit een siliconen stompkoker, buisframe en een voet met enkelschamier. De orthopedisch instrumentmaker past een speciale techniek toe. Vanwege de constructie wordt het hulpstuk direct bij de pa-

tiënt gemaakt. De siliconen stompkoker wordt op de blote huid gedragen en creëert een volledig vacuümsysteem. De stompkoker wordt op de stomp afgerold. Het elastische materiaal vormt zich goed naar de contouren van de stomp. De koker wordt door middel van een locksysteem aan het frame bevestigd. “Als je een klik hoort dan zit het been vast”, vertelt De Windt. Later wordt de prothese cosmetisch afgewerkt, zodat het been niet van echt te onderscheiden is.

Gewenning

Samson Rosevald heeft net zijn oefeningen achter de rug en zit op een stoel. “Het doet nog steeds pijn”, zegt hij. Volgens de fysiotherapeute moet hij nog aan zijn beenprothese wennen. De communicatie verloopt tussen twee tolken. Een van de tolken is de broer van Benito Desroches, een maatschappelijk betrokken Haïtiaan op Curaçao. De komende weken organiseert de Haïtiaanse gemeenschap op Curaçao diverse activiteiten voor deze tien ‘medische toeristen’. Zo gaan ze in het weekend

naar Bándabou en dinsdag gaat de hele groep naar het optreden van de eveneens Haïtiaanse zanger Jan Sébon in Teatro Luna Blou. Hij hoorde van het bezoek van zijn landgenoten en regelde direct tien vrijkaartjes. Ook wil hij een privé-optreden voor hen verzorgen. Zo staan er meerdere activiteiten op stapel. “Gelang ze meer mobiel zijn en aan de hulpstukken gewend zijn geraakt, zal het veel makkelijker zijn om activiteiten met ze te ondernemen”, zegt de fysiotherapeute. Rosevald weet wat hij de laatste twee dagen voor zijn vertrek gaat doen. Dansen. Dat heeft hij zojuist afgesproken met een van de lokale cliënten. En terug in Haïti pakt hij de straatverkoop weer op. Zijn vrouw heeft hem daags na de amputatie van zijn been verlaten. Ook liet ze de kinderen bij hem achter. Zijn kinderen van acht, zeven, vier en anderhalf jaar slapen bij hem in de tent in het vluchtelingenkamp. Bijna twee jaar na de ramp heeft hij net als duizenden andere Haïtianen geen woning. “Maar met mijn nieuwe been red ik het wel.”



Orthopedisch instrumentmaker Thomas de Windt aan het werk met een cliënt.

Advertenties Curaçao

Enkele reis Curaçao - Amsterdam

Laagste prijs!

Reizen op 21 t/m 24 november en 6 december

Economy Class V.A. ANG 618,-	Comfort Class V.A. ANG 1090,-	Premium Comfort Class V.A. ANG 1367,-
---	--	--

De sales office is ook op zaterdag open van 9 tot 13. Met deze vluchten kunt u ook aantrekkelijk geprijsde retourvluchten samenstellen!

ArkeFly

World of TUI

CliniClowns

CliniClowns voor zieke en gehandicapte kinderen.

RSA

Moeder Natuur heeft soms ook haar slechte dagen...

Zorg ervoor dat u de juiste verzekering heeft!

RSA heeft de beste dekking tegen storm en overstroming.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debrot	Tel.: (+599) 717 2080	

Champagne Monmarthe

“Secret de Famille” - Ludes Premier Cru

Om alvast in de stemming te komen voor de feestdagen een droge, mousserende wijn. Met hints van meidoorn, amandelen en perzikgeur, romige en zacht elegante bubbels!

52,95
47,95
OP = OP

THE WINE FACTORY
Altijd eerst proeven!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

Brakkeput mei mei

www.brakkeputmeime.com

De week bij Mei Mei

MAANDAG Salsa avond Na uw etenje gratis introductie salsales DINSDAG Romantische muziek van harpist Marco Dorothea WOENSDAG Paella! Vers bereid met vis, kip & groenten DONDERDAG Lobster avond Verse kreeft van de grill of thermidor	VRIDAG Norman Moron 'Live' Gezellige Curaçaose pianomuziek ZATERDAG Prime Rib uit de oven Het lekkerste stuk vlees dat er is ZONDAG Strean di Merengue Opvang voor de kinderen en 'live' muziek van de huisband
---	--

omgeving Jan Thiel/Jan Sofat Tel: 767-1500

Wulfsen & Wulfsen weg uit Punda



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Weer een ander icoon van de Curaçaose binnenstad staat op het punt uit Punda te vertrekken. Wulfsen & Wulfsen, sinds jaar en dag een van de meest bekende 'upscale' kledingwinkels op Curaçao, vertrekt binnenkort uit Punda. De directeur van de kledingzaak, Michael Wulfsen, heeft dit aan de Amigoe bevestigd. De huidige vestiging op het Gomezplein gaat dicht. Het vertrek van Wulfsen & Wulfsen heeft echter niets te maken met de economische situatie op Curaçao, noch met teruglopende verkopen in de binnenstad. De kledingzaak verhuist binnenkort naar een andere locatie. Waar precies wil de directeur nog niet verhullen, maar naar alle waarschijnlijkheid zal dit op Jan Thiel zijn. Naast de zaak op het Gomezplein heeft Wulfsen en Wulfsen ook vestiging in het Promenade Shopping Center en een kledingzaak op Aruba.

Belastingontheffing
tipgeld valt goed bij
horecavakbond

WILLEMSTAD — De beslissing van minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) om per direct fooien belastingvrij te stellen is bij de vakbond van horecapersonneel, Horecaf, heel positief ontvangen. Volgens vakbondsvoorman Kenneth Valpoort is het de bekroning van een jarenlange strijd tegen een 'onrecht'.

voor opschorting van deze heffing. Nu kan iemand die in de bediening werkt wat hij daadwerkelijk heeft verdiend mee naar huis nemen. Ook degene die zijn fooi via een creditcard toegekend krijgt, krijgt aan het eind van de week of maand datgene wat de klant hem werkelijk had gegeven, aldus Valpoort.

De vakbond maakt zich nu sterk voor het meer transparant maken van het zogenaamde 'trunking systeem'. Horecaondernemingen voorderen op elke rekening 10 procent van het totaalbedrag als 'service charge'. Deze 10 procent wordt in een kas (trunk) gestort en aan het eind van de week of maand via het salaris, aan het bedieningspersoneel uitbetaald. Het betreft echter een niet-transparant systeem, omdat het personeel absoluut geen inzage heeft in de administratie van de onderneming, aldus Kenneth Valpoort.

Jamaloodin maakte gisteren bekend dat de regering heeft besloten om tipgelden belastingvrij te stellen. Het wegvallen van inkomsten uit deze categorie heffingen is volgens hem voor de regering praktisch nihil. Daarnaast heeft deze beslissing een stimulerende werking, omdat werken in de horeca, vooral in de bediening, nu aantrekkelijker wordt. Valpoort is dezelfde mening toegedaan. Zijn vakbond heeft zich al jaren sterk gemaakt

Senaat wil ook
Antilliaans
mensenrechten-college

DEN HAAG — De PvdA, GroenLinks, SP en D66 willen dat minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) zich sterk maakt voor de oprichting van mensenrechteninstututen op Curaçao, St. Maarten en Aruba.

De Eerste Kamerfracties van de vier partijen dienden gisteren, tijdens het debat over het in oprichting zijnde College voor de Mensenrechten, een motie in waarin minister Donner verzocht wordt om dit met de Rijkswinsterraad te bespreken en 'te bevorderen dat gezamenlijk wetge-

ving wordt ontwikkeld die daarin alsnog voorziet in lijn met de waarborgfunctie van het Koninkrijksstatuut'. PvdA-Eerste Kamerlid Nico Schrijver zei dat Nederland de oprichting moet stimuleren omdat de handhaving van de mensenrechten een Koninkrijksaangelegenheid is en de Verenigde Naties voorschrijven dat elk land een dergelijk instituut moet hebben. Donner adviseerde de Eerste Kamer om op 22 november tegen de motie te stemmen, verwijzend naar de autonomie die de andere landen in het Koninkrijk op dit punt hebben.

Donner: Advies van
Colombia niet raar

DEN HAAG — De Nederlandse minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) vindt het niet raar als de regering van Curaçao advies inwint bij de Colombiaanse veiligheidsdienst.

"Een goede uitvoering van de aan de diensten opgedragen taken brengt met zich mee dat daartoe nationaal en internationaal wordt samengewerkt; de verschillende wettelijke regelingen voorzien daar ook in. Het ligt in de rede dat Curaçao en overigens

ook Aruba en St. Maarten zich, gelet op hun geografische ligging, (mede) richten op samenwerking met veiligheidsdiensten in hun regio", schrijft hij aan PVV-Tweede Kamerlid Eric Lucassen. Lucassen maakte zich net als PAR-Statelid Omayra Leeflang zorgen over de aanwezigheid van leden van de Colombiaanse veiligheidsdienst op Curaçao, omdat de Colombiaanse organisatie internationaal niet als betrouwbaar zou gelden. Donner merkt wel op dat de belangen van het Koninkrijk in het oog moeten worden gehouden.

December 3
Flea Market
 at Renaissance Mall
 Reserve your spot now for Naf 100,- (incl. booth)
 For reservations call 435-5022

TE HUUR
VILLA met APPARTEMENT
 te Cas Grandi Estate
 Fl. 3100,- per maand
 Tel.: 510-1717

GREAT GIFT IDEAS.
HOLIDAY GIFTS AT THE SHACK.
 FROM NAF. 65.00 RC Helicopter
 FROM NAF. 390.00 RC Off-Road Buggy
RadioShack

Regering ziet af van
aanwijs-bevoegdheid
bij overheids-nv's

WILLEMSTAD — De aanwijzingsbevoegdheid van leden van de Raad van Ministers aan directies van overheids-nv's staat niet meer in de modelstatuten, die de regering wil introduceren voor de lokale overheidsbedrijven. Dit heeft vicepremier en minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) gisteren bekendgemaakt tijdens een openbare vergadering van de Staten.

De Staten stonden gisteren stil bij de laatste ontwikkelingen bij de Postspaarbank. De Staten gingen akkoord met een voorstel dat de weg moet vrijmaken voor de bank, die nu onder de regering valt, om als commerciële bankinstelling te gaan functioneren. Vanuit de oppositiefracties en met name van PAR-Statelid Glenn Sulvaran kwam er een waar-

schuwing aan de minister, dat de nieuwe modelstatuten de weg zullen vrijmaken voor de regering om aan de directeur van de Postspaarbank directe opdrachten te geven. Maar de waarschuwing van Sulvaran werd door Cooper van de hand gewezen.

Volgens de minister heeft de regering besloten om van de aanwijzingsbevoegdheid af

te zien. Op deze aanwijzing is uit zowel lokale als internationale hoek veel kritiek gekomen. De critici wijzen erop dat dit de weg vrijmaakt voor de regering om op de stoel van directies of directeuren van overheidsentiteiten te gaan zitten. Maar keer op keer stelde de regering, middels onder meer premier Gerrit Schotte (MFK), dat bij de toepassing van de aanwijzingsbevoegdheid geen sprake van willekeur zal zijn en dat deze gebonden zou zijn aan afspraken. Maar nu stelt Cooper dat de regering van deze speciale bevoegdheid heeft afgezien. Volgens de minister is de regering echter niet bezweken onder druk van

de critici. "De aanwijzingsbevoegdheid is niet meer in de modelstatuten opgenomen, omdat het al in Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek is opgenomen. Het Burgerlijk Wetboek is immers hoger dan de statuten van de overheidsentiteiten", aldus Cooper gisteren in de Staten. De minister sprak gisteren ook tegen dat individuele ministers vrij spel zouden hebben bij het aansturen van directeuren en directies. "Dit klopt ook niet. Om namens de aandeelhouder op te kunnen treden heb je een besluit van de Raad van Ministers nodig. In dit besluit staat duidelijk en precies omschreven hoe je als minister moet optreden."

‘VDC heeft gefaald, daar
bestaat geen twijfel over’

Vervolg van pagina 1

Ook, zo zegt Calmero, is de informatie volgens degenen die hierover een verklaring hebben afgelegd nooit geanalyseerd zoals gewoonlijk moet gebeuren, en is ook niet gecheckt of de informatie op waarheid berust. Waarom dit niet is gebeurd kon Calmero echter niet aangeven. "Een van deze personen heeft verklaard dat hij rechtstreeks door het hoofd van dienst werd geïnstrueerd om deze rapporten op te maken en het hoofd van dienst vond het niet nodig om de rapporten nader te onderzoeken." Volgens Calmero zegt de functionaris van de VDC dat hij door het toenmalige hoofd van dienst (Edsel Gumbs) werd geïnstrueerd om met bepaalde bronnen te praten teneinde informatie in te winnen over de vijf ministers. "Het is zo, volgens de verklaringen, dat zelfs de bronnen waarmee de functionaris

moest praten specifiek door het hoofd van dienst werden aangewezen." "Wij concluderen dat er geen eigen evaluatie was noch van de informanten, noch van de verkregen informatie. Welke informatie dan ook die een Veiligheidsdienst krijgt, van welke bron dan ook, moet op waarheid en betrouwbaarheid worden gecontroleerd en geanalyseerd, om de goede naam van een burger niet onnodig te schaden. Bovendien, het is niet gebruikelijk noch correct dat het hoofd van dienst opdracht geeft om specifiek met bepaalde bronnen te praten. Het is ook niet gebruikelijk dat een Veiligheidsdienst personen onderzoekt om de enige reden dat zij politici zijn", aldus de crisismanager.

Dindial
 Verder zegt Calmero dat het toenmalige interim-hoofd, Lisa Dindial, terecht had verzocht om hetgeen in de memo

staat hard te maken. "Het bleek dat dit niet mogelijk was." Calmero: "Het interim-hoofd nam de correcte beslissing om de memo terug te sturen, en gezegd moet worden dat zij nooit meer enig bewijs heeft gekregen om hetgeen in de memo is opgenomen hard te kunnen maken. Dit is de reden waarom de memo nooit onderdeel heeft uitgemaakt van de finale rapportage van de screening, omdat niet gezegd kan worden dat hetgeen geschreven staat op waarheid berust." De gouverneur heeft nimmer kennisgenomen van het bestaan van de bedoelde memo, aldus Calmero.

Eigen boezem
 Over het lekken van de memo zegt Calmero: "Dit is niet de manier waarop wij moeten werken en hier steek ik de hand in eigen boezem en zeg dat onze dienst gefaald heeft; en dit moeten wij accepteren en direct corrigeren.

VDC heeft gefaald, en daar bestaat geen twijfel over." De VDC heeft reeds claims van instanties ontvangen die vragen om met bewijzen te komen van hetgeen over hen in de memo is opgenomen, of hun namen te verschonen, daar zij anders schadevergoeding zullen vorderen omdat onnodig schade aan hun naam is toegebracht. "De Veiligheidsdienst werkt niet met informatie die als roddel aangemerkt kan worden. Een Veiligheidsdienst werkt met regels en procedures betreffende de manier waarop alle verkregen informatie moet worden behandeld en ook hoe omgegaan moet worden met bronnen of informanten die de dienst van informatie voorzien." Calmero benadrukt dat de memo met de nodige discretie behandeld had moeten worden en nimmer het VDC-kantoor mocht verlaten, en zeker niet naar de pers gestuurd had mogen worden.

Minister buigt zich over
examenvak Papiaments

WILLEMSTAD — Minister Lionel Jansen van Onderwijs (PS) beslist volgende week of leerlingen die haast geen woord Papiaments spreken toch het examenvak Papiaments moeten afleggen. Gisteren sprak Jansen met de ouders van leerlingen die in de veronderstelling waren dat ze Papiaments konden laten vallen.

Dat gesprek verliep soepel, aldus Jo Hanssen, rector van Kolegio 'Jandie' Paula (KAP). Als vertegenwoordiger van de ouders van KAP zat hij samen met de ouders van Radulphus College-leerlingen met de minister om de tafel.

Jansen heeft eerder advies ingewonnen bij de overheidsafdeling juridische zaken. Nu wacht de minister het advies af van een externe jurist. Waarschijnlijk neemt de minister maandag een beslissing. In 2009 is Papiaments als

examenvak ingevoerd. Tot vorig schooljaar kregen leerlingen die Papiaments niet als moedertaal hebben en voorafgaand aan het vierde leerjaar drie jaar of minder onderwijs hebben gevolgd op Curaçao, dispensatie. Zij mochten dan een vervangend examenvak kiezen. Naar verluidt maakt een twintigtal leerlingen op Curaçao gebruik van de dispensatieregeling. Dit jaar kregen de scholen van de ene op de andere dag te horen dat deze regeling was afgeschaft.

Advertenties Curaçao

SHARP LCD 32" TV uit Japan
 * High definition
 * 1 jaar garantie
 * Geringe hoeveelheid
 * 110V - 220V / 50-60Hz
 WESTPOINT Front Load Washer
 * 7 Kilo
 * 1000 rpm
 Naf. 999,-
 Naf. 165,- pmd.
 Preis inkomparabel!
 DIGITAL CAMERA
 14 MP
 2.7 inch LCD Screen
 2 GB memory
 Card gratis
 FREE carrying case*
 Naf. 189,-
 FRIGIDAIRE Front Load Washer
 * 12 Kilo
 * 1100 rpm
 * 220V/50Hz
 Naf. 1.799,-
 Whirlpool Dishwasher
 OP=OP
 220V/ 50Hz
 Free standing
 Naf. 1.149,-
 New Arrivals !!
 PS. Wii
 PS 2
 PS 3
 PS 3 XL
 acer
 Vanaf Naf. 599,-
 Verkrijgbaar in verschillende kleuren
 polytronica
 Mas ku 33 aña yudando drecha kalidat di bida!!!
 Schottegatweg Oost 14, Tel. 736-5785 • 77 Shopping Center Jan Noorduynweg - Tel.: 888-4555
 NU ELKE DAG NONSTOP OPEN VAN 8.00 tot 6.00p.m
 Wij accepteren bonnen van Enca, Polonius, Czigandy en R.M. Pietersz

Explosieven schrikken Hoenderloo op

HOENDERLOO — De Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) is vandaag druk geweest met drie mogelijke explosieven, die in Hoenderloo op de Veluwe werden gevonden. Een projectiel ging in de vroege ochtenduren gedeeltelijk af en beschadigde de pui van een plaatselijke bank aan de Heldringseweg.

In de bank werd later een verdacht pakketje aangetroffen en in de auto waarmee de verdachten waren gevlucht, lag misschien een spijkerbom. Vanmiddag was het gevaar geweken, aldus de politie.

In de nacht blies een explosief een stuk uit een muur waarin een pinautomaat zat. De politie vond vlak bij de bank een tweede explosief, dat niet was afgegaan. Daarom moesten de bewoners van acht naastliggende panden hun huizen verlaten. Volgens de politie is er geen buit gemaakt.

De vluchtauto werd vanmorgen teruggevonden in Arnhem. Het bergingsbe-



Foto: Veluwezoomnieuws

De gevel van het pand. Niemand raakte gewond.

drijf kreeg een anoniem telefoontje dat er een spijkerbom in de auto zou liggen. Daarop zette de politie de omgeving af en alarmeerde de EOD. Die stelde vast dat het loos alarm was. Techni-

sche rechercheurs vonden later op de ochtend een verdacht pakketje in de bank en schakelden voor de derde maal de bomverkeners van de EOD in. Ook dit pakketje bleek niet gevaar-

lijk te zijn. Het explosief dat niet was afgegaan is in een plofkuil tot ontploffing gebracht. Aan het begin van de vanmiddag konden de omwonenden terug naar huis.

Eurlings wil geen leider CDA worden

DEN HAAG — CDA-prominent en oud-minister Camiel Eurlings is niet beschikbaar voor het leiderschap van het CDA. Nu niet en in 2015 ook niet, zei hij vandaag na een hoorzitting over het spoor in de Tweede Kamer.

Eurlings werd lang gezien als de belangrijkste kroonprins binnen het CDA en mogelijke opvolger van toenmalig premier en partijleider Jan Peter Balkenende. Maar Eurlings stapte uit de politiek om een gezin te stichten en ging werken bij KLM. "Ik heb nu een ander leven, die keus heb ik bewust

gemaakt", zei hij donderdag. Eurlings was een voorstander van samenwerking met de PVV en betuigde op het partijcongres van het CDA ruim een jaar geleden op emotionele wijze steun aan Maxime Verhagen. Die is formeel de voorman van het CDA, maar formeel niet de leider van de partij. Eurlings erkende donderdag dat het niet goed gaat met zijn partij, die in de peilingen gezakt is naar 11 zetels. "Het CDA heeft eerder moeilijke tijden gekend. Ik ben ervan overtuigd dat de partij er weer bovenop komt", aldus Eurlings.

Hoogleraar Erasmus MC ontslagen na fraude

ROTTERDAM — Een hoogleraar van het Erasmus MC is ontslagen wegens schending van de wetenschappelijke integriteit. Dat maakte het Erasmus MC vandaag bekend. Het gaat om de internist en vasculair geneeskundige Don Poldermans.

Het onderzoek dat door hem geleid werd, zou niet altijd zijn uitgevoerd volgens geldende wetenschappelijke normen. Bij één studie zou hij bijvoorbeeld gegevens gefingeerd hebben en zou hij het gebruik van gegevens van patiënten geen schriftelijke toestemming hebben gevraagd. Bij verschillende studies zouden onregelmatigheden gevonden zijn of gegevens niet meer te achterhalen zijn. Een onderzoekscommissie Wetenschappelijke Integriteit heeft een aantal studies van professor Poldermans onderzocht en zal nog een aantal andere studies nader bekijken. Aanleiding voor het onderzoek was een studie naar de gezondheids-toestand van patiënten die een operatie moesten ondergaan. Het Erasmus MC

benadrukt dat de patiënten geen fysieke nadelen hebben ondervonden van de studie. De hoogleraar is het eens met de conclusies van de commissie en heeft zijn spijt betuigd. Hij zegt wel dat er geen opzet in het spel was. De hoogleraar werd al in de zomer van 2011 op non-actief gesteld, nadat de decaan signalen had ontvangen van mogelijk wetenschappelijk wangedrag. Woensdag werd hij ontslagen. Het Erasmus MC is nu druk bezig de betrokken patiënten op te sporen en ze persoonlijk excuses aan te bieden. Dat is in sommige gevallen moeilijk, volgens een woordvoerder, omdat de professor de patiëntgegevens niet goed bijgehouden zou hebben. Het EO-programma De Vijfde Dag besteedt donderdag aandacht aan deze zaak. Onlangs werd professor Diederik Stapel van de universiteit van Tilburg ontmaskerd als fraudeur. In deze kwestie loopt ook nog een onderzoek naar de integriteit van Nijmeegs hoogleraar Roos Vonk, die samen met Stapel onderzoek deed.

CDA wil bewijslast bij fraudeur met uitkering

DEN HAAG — Het CDA wil bij 'vrij duidelijke' gevallen van uitkeringsfraude omgekeerde bewijslast laten gelden, zodat de verdachte maar moet proberen zijn onschuld te bewijzen. Tweede Kamerlid Mirjam Sterk van de regeringspartij heeft dit vandaag voorgelegd aan staatssecretaris Paul de Krom (Sociale Zaken).

Ook als 'overduidelijk moedwillige fraude' wordt gepleegd, zijn gemeenten en uitkeringsinstituut UWV volgens Sterk nu veel tijd kwijt om aan te tonen dat mensen bijvoorbeeld

naast hun bijstand of WW-uitkering zwart werken. De Krom zegde toe de suggestie van het CDA te onderzoeken om de aanpak van het niet opgeven van verdiensten te verbeteren.

De Krom zei verder in een wetsvoorstel al min of meer de bewijslast om te draaien als het gaat om mensen met bijstand of AOW die niet opgeven dat ze samenwonen en zo een te hoge uitkering opstrijken. "Als iemand een huisbezoek weigert en niet op een andere manier aantoonst dat er geen sprake is van samenwonen, dan heeft dat gevolgen voor de uitkering."

Ov-medewerkers protesteren in Amsterdam



Foto: ANP

Een paar keer eerder dit jaar legden medewerkers van de vervoersbedrijven het werk neer.

ZOETERMEER — Medewerkers van stadsvervoersbedrijven GVB, RET en HTM gaan zondag actievoeren bij het Centraal Station in Amsterdam. Dat maakte FNV-bond Abvakabo vandaag bekend. De manifestatie vindt plaats tijdens een staking, waarbij de bussen, trams en metro's in Amsterdam, Rotterdam en Den Haag gedurende 24 uur niet rijden.

De medewerkers van het stadsvervoer legden al een paar keer eerder dit jaar het werk neer, uit onvrede over de aangekondigde be-

zuinigingen en de verplichte aanbestedingen in het openbaar vervoer. Volgens Abvakabo wordt de actie zondag ook gesteund door

verschillende ouderen- en studentenorganisaties en de milieubeweging. Eerder deze maand was Abvakabo nog in gesprek met minister Melanie Schultz van Haagen (Infrastructuur) en leek de vakbond de stakingsactie op de lange baan te schuiven. Maar omdat de partijen het niet eens werden, zette de vakbond de 24-uursdemonstratie door.

Nederland en Duitsland samen tegen piraterij

ROTTERDAM — Nederland en Duitsland werken voortaan samen om zeeroof door Somaliërs aan te pakken. Het landelijke parket van het Openbaar Ministerie (OM) heeft donderdag gemeld dat daartoe een gezamenlijk onderzoeksteam is gevormd. Dit team richt zijn vizier op opdrachtgevers, financiers en onderhandelaars die betrokken zijn bij de kaping van schepen. De wateren

rond Somalië, waaronder de Golf van Aden en (delen van) de Indische Oceaan, zijn berucht om de Somalische piraten die met veel geweld schepen kapen, bemanningen gijzelen en miljoenen euro's aan losgeld eisen. In het zogeheten Joint Investigation Team (JIT) zitten ook mensen van de Koninklijke Marechaussee, de Nationale Recherche, het Landeskriminalamt Niedersachsen

sen, het Bundeskriminalamt Berlijn, Eurojust en Europol. In Nederland en Duitsland zijn inmiddels rechtszaken gevoerd tegen Somalische piraterijverdachten. Gebleken is dat er tussen deze strafrechtelijke onderzoeken verbanden bestaan en in sommige gevallen staat zelfs al vast dat dezelfde opdrachtgevers en onderhandelaars er bij betrokken zijn, aldus het OM.

Wilders dreigend over nieuwe bezuinigingen

DEN HAAG — PVV-leider Geert Wilders heeft vandaag opnieuw de verhoudingen binnen de gedoogcoalitie onder druk gezet. Via Twitter liet hij weten dat er met VVD en CDA alleen overeenstemming is te bereiken over extra bezuinigingen, als er 4 miljard euro wordt gesneden in hulp aan ontwikkelingslanden.

Eerder tartte Wilders zijn partners in de gedoogcoalitie door de oppositie te steunen in de strijd tegen weigerambtenaren en onderzoek te laten doen naar een terugkeer naar de gulden. "Er breken zware tijden aan voor de gedoogcoalitie", concludeerde GroenLinks-leider Jolande Sap donderdag. "De vraag is: hoe lang gaat het CDA dit nog volhouden?" Met de steun van regeringspartij CDA nam de Tweede Kamer onlangs een motie aan waarin het kabinet opgeroepen werd bij de

ontwikkelingshulp vast te houden aan de internationale afspraken en daarvoor minimaal 0,7 procent van het bruto binnenlands product (BNP) te reserveren. Net als GroenLinks wezen ook D66 en ChristenUnie in hun reactie op de CDA-opstelling. In 2012 wordt naar verwachting precies 0,7 procent van het BNP aan ontwikkelingshulp uitgegeven, staat in de meerjarenbegroting van het kabinet uit 2010. Als er volgend jaar 4 miljard euro extra bezuinigd zou worden op ontwik-

kelingshulp, meldert dat naar 0,07 procent. Volgens de huidige plannen wordt er volgend jaar 4,4 miljard euro aan ontwikkelingshulp uitgegeven. Of het kabinet extra moet bezuinigen bovenop de al afgesproken 18 miljard euro moet volgend voorjaar blijken. Dan zijn er nieuwe economische voorspellingen van het Centraal Planbureau beschikbaar. Regeringspartijen VVD en CDA willen daar verder niet op vooruitlopen. Vicepremier Maxime Verhagen toonde zich donderdagochtend, eveneens via Twitter, in ieder geval niet onder de indruk van de eis van Wilders over de ontwikkelingshulp. "Weinig origineel van Wilders, die laatste tweet", aldus Verhagen.

Hoofdverdachte verstopte zelf de wapens

MAASTRICHT — Bernard de V., de 40-jarige hoofdverdachte in de zaak van de grote wapenvondst in Kerkrade, heeft vandaag voor de rechtbank in Maastricht verklaard dat hij bij de inval van de politie in zijn huis op 9 december vorig jaar een aantal wapens snel heeft verstopt in ladekasten, boekenkast en badkamer.

Hij reageerde daarmee op de uitlatingen van zijn

partner Zjana T., die de politie ervan beschuldigde de wapens daar te hebben neergelegd.

De vrouw had de wapens daar nooit eerder gezien. "Dat klopte", gaf De V. toe. "Ik heb ze daar op het allerlaatste moment verstopt." De politie trof na een anonieme tip in het huis, in een schuurtje en in een duivenhok circa 400 vuurwapens aan. Verder werden daar ook onder meer drugs, che-

micaliën, vals geld en een apparaat om cocaïne te persen, gevonden. De man wilde in zijn huis een privémuseum inrichten voor zijn enorme collectie vuurwapens en munitie. Uit angst voor ruzie met zijn Wit-Russische vrouw Zjana T. had hij een groot deel van de wapens verstopt achter dubbele muren en holle wanden, in een schuur, een voormalig duivenhok en in een woning in België.

Hof: waar moeten we Sietske H. plaatsen?

LEEWARDEN — Ze zegt zelf dat ze niet wist wat ze ging doen met haar baby's. De voorzitter van het gerechtshof in Leeuwarden vraagt zich wie Sietske H. werkelijk is: harteloze seriemoordenaar of een vrouw in enorme geestelijke nood. Het gerechtshof behandelt donderdag het hoger be-

roep van H. uit Nij Beets. De vrouw werd in mei door de rechtbank in de Friese hoofdstad tot 12 jaar cel veroordeeld wegens één keer kinderdoodslag en drie keer kindermoord. De rechtbank oordeelde in het voorjaar dat Sietske H. haar pasgeboren baby's, drie meisjes en een jongetje, direct na hun geboorte door verstikking om het leven bracht. De rechters vonden de zaak zo schokkend, dat alleen een maximumstraf op zijn plaats was. De kindjes werden in de jaren 2003-2009 geboren. H. werd telkens zwanger zonder dat haar omgeving iets in de gaten had. De lijkjes bewaarde ze in koffers op de zolder van haar ouderlijk huis. De 27-jarige vrouw verklaarde donderdag dat de aanklacht babymoord niet op z'n plaats is. "Ik ben nooit van tevoren bezig geweest met de vraag wat ik met de kindjes zou doen",

zei ze. Er is volgens haar geen sprake van voorbedachte rade. "Ik snap wel dat ik straf moet krijgen, maar een lagere straf", zei Sietske H. Voorzitter Willem Foppen van de strafkamer bij het hof in Leeuwarden vroeg zich af wie H. nu eigenlijk is. "Is Sietske H. de harteloze seriemoordenaar die kil, koel en berekenend te werk ging? Of is zij een vrouw in enorme geestelijke nood, die alleen, op haar knieën bevalt, met haar hoofd in een kussen? Waar ergens op die lijn moeten we jou plaatsen?", aldus Foppen. H. zegt dat ze zich heel weinig kan herinneren van de bevallingen. Dat is 'heel moeilijk voorstelbaar', zei Foppen. "Als je je zo weinig kunt herinneren, zijn er dan wel vier dode kindjes of zijn er nog meer?" vroeg de voorzitter. Sietske H. antwoordde dat er niet meer dan vier kindjes zijn geweest.

Treinverkeer stil na botsing schip-brug



Foto: Getty Images

Het beeld op station Gouda.

UTRECHT — Het treinverkeer tussen Den Haag en Utrecht in Rotterdam en Utrecht is weer op gang gekomen. Twee uur lang lag het verkeer stil.

Een containerschip heeft vandaag rond het middaguur de Hoge Gouwebrug geraamd, waar alle treinverkeer op deze trajecten overheen rijdt. Dat heeft spoorbeheerder ProRail vanmiddag gemeld. Reizigers van Utrecht naar Den Haag moesten reizen via Leiden.

Reizigers van Rotterdam naar Utrecht werd aangeraden om te rijden via Breda en Den Bosch. De politie vermoedt dat het containerschip door de golfslag van een ander passerend schip iets uit het water omhoog gekomen is en toen de brug heeft geraakt. De brugwachter en de spoorwagpolitie verrichten momenteel grondig onderzoek aan de brug om te controleren of er schade is, die de stabiliteit van de brug in gevaar kan brengen.

L

O

T

T

O

P

A

D

E

P

O

R

T

E

- Resultado Diaranzon 16 November 2011

03

08

14

20

26

1er Premio: No tin ganador di Jackpot

2do Premio: No Tin ganador Match 4 +

3er Premio: Tin 14 ganador Afil. 107,00

4do Premio: Tin 255 ganador afil. 12,00

Joker

04

Proximo sorteo
19 Nov. 2011
Afil. 4,00 pa ticket
Afil. 30.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

J

Copyright 2011 Amigoe.nl. Alle rechten voorbehouden.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- 1. het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot ongeveer vijfhonderd eenenzestig vierkante meter (± 561 m²), gelegen te **Alto Vista** in Aruba, deeluitmakende van het perceel kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1583, vooralsnog bekend als DLV veldwerknnummer 20090216 kavel nummer 2;

Inzetprijs: Afl. 100.000,00

- 2. het recht van erfpacht tot vijftientwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot ongeveer zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmiijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 213.000,00

- 3. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd zesendertig vierkante meter (736 m²), gelegen aan de Herman Gorterstraat te Mon Plaisir in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 485, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Herman Gorterstraat 11**;

Inzetprijs: Afl. 709.000,00

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- 4. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**;

Inzetprijs: Afl. 147.000,00

Er kunnen geen onderhandse schriftelijke biedingen meer worden gedaan.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **vrijdag 18 november 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris.

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com



Spaar ons water! **ETENSRESTEN**

Etenresten horen niet in de wc pot. Het riool raakt hierdoor verstopt. Gooi uw etensresten daarom altijd in een gesloten zak in de vuilnisbak.

Heeft u een  voor Aruba?
www.curasonberde.aw



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383



**PRATT & LAMBERT
PAINTS**
Never compromise®

**BUY 2
PRATT & LAMBERT ITEMS
GET 1
FREE**

Offer valid
from November 3 - November 19, 2011

Dijtham
PAINT, TOOLS 'N FASTENERS
Schotlandstraat 67- Tel. 588 9526

WONING TE HUUR
Gelegen in Washington

- Rustige Buurt
- 2 Slaapkamers
- Ingebouwde Kasten
- 2 Badkamers
- Grote Keuken
- Semi Gemeubileerd
- Vrijstaand Gastenverblijf e/o Meidenkamer
- Tuinmuur

**AFL. 2250.00
P/MAAND**



**Better
HOMES nv**

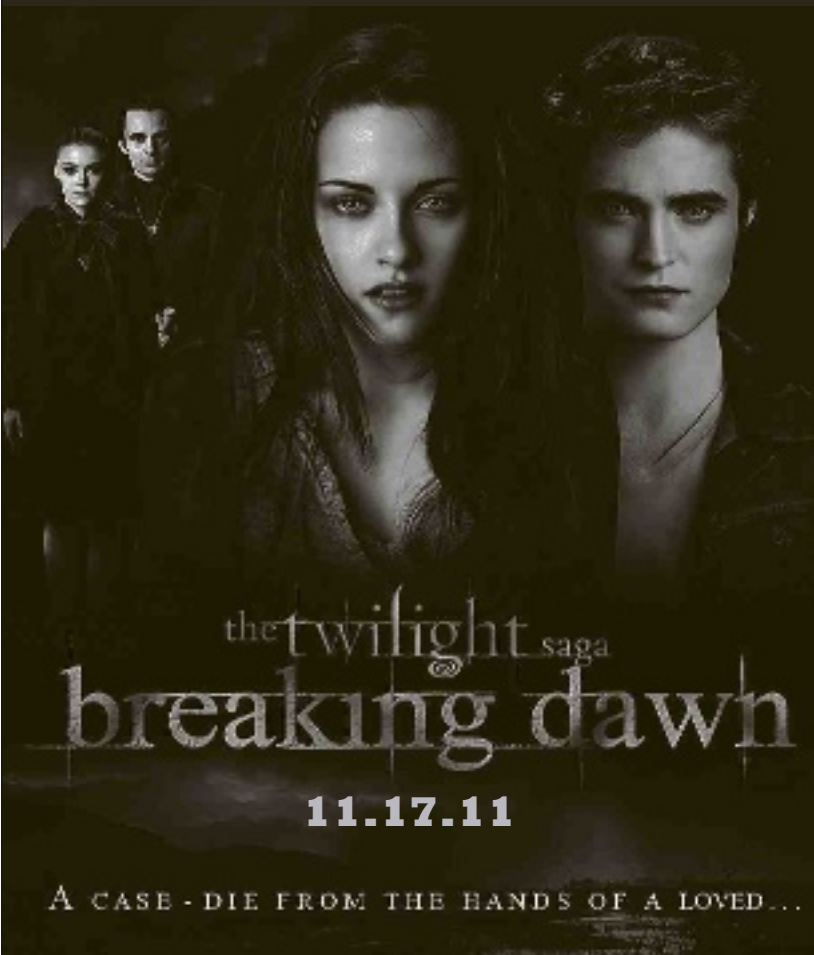
Solito 100
Tel: 582-8080 | Fax: 582-6226
www.betterhomesaruba.com



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Finally that much awaited date...

THE PREMIERE



Thursday Nov 17 at 8 pm
**Only at The Cinemas
@Paseo Herencia**

Price will remain as always
on Thursdays **2 for 1**

At entrance guest will recieve:

- ★ A Coca-Cola can
- ★ A commemorative Coca-Cola wrist band
- 125 year celebration Sharing Happiness
- ★ A FREE TICKET FOR ANY MOVIE !!!



Imagine what
You could Put in This...

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday -Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Kamer voor bredere inzet pabo-docenten

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer is akkoord met de inzet van basisonderwijs-leerkrachten in het praktijkonderwijs op Bonaire, St. Eustatius en Saba. De stemming vindt pas volgende week dinsdag plaats, maar alle fracties gaven al aan het voorstel te steunen.

In de realiteit werken leerkrachten met een diploma van de pedagogische academie voor het basisonderwijs (pabo) al vaak in het praktijkonderwijs, hoewel dit eigenlijk geen basisonderwijs maar voortgezet onderwijs is. Ze hadden lange tijd alleen een bewijs van bekwaamheid nodig, maar na de invoering van de Wet op de Beroepen in het Onderwijs bestond die mogelijkheid niet meer. Het huidige wetsvoorstel corrigeert die situatie en geeft basisschoolleraren en -lera-

ressen weer officieel de bevoegdheid om les te geven, zoals toch al veel gebeurt. “Dit heeft als reden dat juist de vaardigheden en bekwaamheden van groepsleerkrachten met een opleiding van de pabo heel goed aansluiten bij deze specifieke groep leerlingen”, aldus staatssecretaris Halbe Zijlstra in het wetsvoorstel.

De wet heeft ook een uitzonderingsregeling, waardoor ook mensen zonder pabo-diploma voor de klas mogen staan, maar alleen

in het geval dat er echt geen geschikte leraar voor een vak gevonden kan worden. “Het is beter dat er een monteur voor de klas staat die wel bekwaam maar niet bevoegd is, dan dat er niemand voor de klas staat en er dus geen les wordt gegeven”, zei Ton Elias van de VVD hierover. Om grenzen te stellen aan uitzonderingssituaties stelde de Tweede Kamer wel in een amendement voor om te regelen dat de benoeming van onbevoegde leraren niet onbevoegd kan worden en dat ze zich bovendien moeten bijscholen. Het amendement van PvdA, VVD en CDA kreeg ook de steun van de SP en GroenLinks en zelfs Zijlstra liet zich er positief over uit.

PHILIPSBURG — Vesuvius is de codenaam van een grootscheepse operatie die woensdagochtend is uitgevoerd door het Team Grootschalig Onderzoek (TGO), een uitgebreide onderzoekorganisatie waarin alle instanties voor rechtshandhaving deelnemen. Huiszoekingen zijn op verschillende plaatsen verricht.

Op tien plaatsen werd gelijktijdig een inval gehouden. Vesuvius had de aanhouding van acht verdachten tot resultaat, terwijl wapens en een aanzienlijke hoeveelheid drugs en geld in beslag werden genomen. De zoekactie had toestemming gekregen van het Parket van de Officier van Justitie, gebaseerd op informatie die de verdachten in verband bracht met een aantal gewelddadige moorden op St. Maarten. “Gedurende de afgelopen maanden werd een diepgaand onderzoek gepleegd door het onderzoeksteam. De mogelijke verdachten en medeplichtigen van minstens vijf moordzaken, liquidaties en twee moordpogingen, die tussen april en september van dit jaar op St. Maarten plaatsvonden, werden geïdentificeerd”, aldus hoofdofficier van Justitie Hans Mos. Het onderzoek geeft aanwijzingen dat de moorden te maken hebben met de onderwereld.

Het TGO wordt gevormd door het Politiekorps van St. Maarten, KPSM, de RST en andere instanties voor rechtshandhaving. De autoriteiten hadden de beschikking over vijf politiehonden:

Eis Sorobon Beach Resort Wilca moet het terrein herstellen

KRALENDIJK — Sorobon Beach Resort eist dat Wilca Transport en Beton, het bedrijf dat verantwoordelijk is voor het illegaal weghalen van zand bij Sorobon, de schade herstelt. Het bedrijf moet het zand weer terugbrengen en het terrein in haar oorspronkelijke staat herstellen, aldus Annete van Rooijen, general manager van het resort in een persverklaring.

Sorobon Beach Resort is hierover in gesprek met STINAPA, het Openbaar Ministerie en politie. Op vrijdag 28 oktober

werd door STINAPA geconstateerd dat er bij Sorobon Beach Resort zand van het naastgelegen terrein, behorend bij het resort, was verwijderd. Een medewerker van Wilca Transport en Beton verklaarde dat er zo'n tien truckladingen

duinzand zijn afgevoerd. Door Sorobon Beach Resort is enkel opdracht gegeven om de berg afval op het braakliggende terrein te verwijderen, doch nimmer opdracht gegeven aan Gunther Seraus van Wilca Transport en Beton om zand en/of vegetatie te verwijderen. Dit is ook niet gedaan door een medewerker en/of bevoegd persoon, aldus Van Rooijen. Bovendien is Wilca Transport en

Beton er erg goed van op de hoogte dat het strafbaar is om in een beschermd natuurgebied zand en/of vegetatie te verwijderen. Wilca Transport en Beton heeft hiervoor ook een proces verbaal gekregen. Daarom heeft Sorobon Beach Resort nog diezelfde dag aangifte gedaan van dit strafbaar feit bij de politie. Sorobon Beach Resort heeft ook bij de politie aangifte gedaan van diefstal door Wilca Transport van Zand behorende aan het terrein van Sorobon en een kopie hiervan afgegeven bij het Openbaar Ministerie.

Wilca Transport en Beton heeft nog niet gereageerd op de eis.

Girobank stelt weer studiebeurzen beschikbaar

KRALENDIJK — Girobank stelt voor volgend jaar weer een aantal studiebeurzen beschikbaar voor studenten uit Curaçao en Bonaire. Gisteren en vandaag is de Girobank aanwezig op de Studie- en Beroepenmarkt op Curaçao om alle potentiële bursalen te informeren over deze mogelijkheid. Op zaterdag 19 november is de Girobank ook aanwezig op de Studie- en Beroepenmarkt op Bonaire.

Al vijf jaar geeft Girobank studiebeurzen aan Curaçaose studenten en voor het derde jaar aan studenten uit Bonaire. Omdat financiële hulp bij de studie alleen vaak onvoldoende is, aldus de financiële instelling, is naast de studiebeurzen een mentorschapprogramma ontwikkeld, dat aan alle studenten met een Girobank-studiebeurzen wordt aangeboden. Studiebeurzen en mentorschap dragen samen bij aan de ontwikkeling van

kennis en persoonlijkheid bij de student, verwacht de bank. Tijdens de drie Studie- en Beroepenmarkten kunnen studenten, ouders en andere geïnteresseerden bij de stands van de Girobank terecht voor meer informatie. Ook zijn er inschrijfformulieren beschikbaar, hoewel de inschrijfperiode nog niet is geopend. Wanneer de inschrijving geopend wordt, wordt binnenkort via de media bekendgemaakt.

Girobank stelt studiebeurzen beschikbaar onder de voorwaarden dat de student nimmer heeft gedoubleerd, het gemiddelde eindcijfer 7 of hoger is en een studie wordt gevolgd of gevolgd gaat worden op het niveau van havo, vwo, sbo, hbo of wo. De studie kan alleen worden gevolgd op Curaçao of Bonaire. Wie in aanmerking wil komen voor studiefinanciering moet tussen de 16 en 20 jaar oud zijn. Voor meer informatie kan men ook de Girobank bellen op de nummers 433-9130 of 717-8115.

Golfles ‘Supervisor of the Year’



Foto: Diego van der Meer

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Onlangs werd Rodney Thodé uitgeroepen tot ‘Supervisor of the Year’ door de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata). Dankzij de goede samenwerking tussen Bonhata en Chata op Curaçao krijgt Thodé de gelegenheid om verschillende hospitalitybedrijven op Curaçao

te bezoeken. Blue Bay Curaçao bood hem een golfles aan, verzorgd door golfprofessional Matthew Lowe. Hij geeft veel golflessen aan de lokale bewoners van Curaçao, maar is blij dat hij nu ook op Bonaire bekendheid zal krijgen. Voor meer informatie over golf op Blue Bay en het resort: www.bluebay-curaçao.com

Operatie Vesuvius

8 personen aangehouden tijdens inval



Politieagenten bij een huis in South Reward tegenover de Katholieke Kerk na een inval woensdagochtend. Aan de inval namen het Politie Korps St. Maarten, de RST, en andere instanties voor rechtshandhaving deel. Acht personen werden aangehouden.

één van St. Maarten, één van Aruba en drie van Curaçao. De verdachten O.J. (35), C.R. (29), E.L. (28), C.F. (36), E.M. (34), D.T. (25) en A.D. (30) wonen aan de Nederlandse kant van St. Maarten en zijn gelijktijdig aangehouden op verschillende plaatsen. Eén verdachte, K.M. (27), werd aangehouden aan de Franse kant in samenwerking met de Gendarmerie Nationale gedurende deze acties. Zijn woning werd daarna onderzocht. Zes van de acht verdachten waren afkomstig van St. Maarten en de twee anderen van St. Vincent en Jamaica.

De verdachten werden voorgeleid bij de Waarnemend Rechter Commissaris en werden in verzekerde bewa-

ring gesteld. Gedurende de komende dagen zullen zij worden verhoord en zal ook verder onderzoek worden gepleegd naar de gevonden voorwerpen. Instanties voor rechtshandhaving in het buitenland verleenden hun medewerking aan de voorbereiding van deze operatie. Het Politiekorps Curaçao KPC, het Politiekorps van Aruba, KPA, het Korps Politie Caribisch Nederland (Bonaire), het Politiekorps van Nederland, de Douanediens van Curaçao, de Koninklijke Marechaussee, de Gendarmerie Nationale en de Kustwacht van Caribisch Nederland verleenden hun medewerking. “Zij hebben hun medewer-

king verleend en geven nog de nodige assistentie in dit grootscheepse onderzoek. Tot vandaag hebben meer dan dertig rechercheurs samengewerkt in TGO Vesuvius. In totaal hebben 150 rechercheurs deelgenomen aan de actie”, aldus Mos.

Door het Openbaar Ministerie werd van de gelegenheid gebruikgemaakt om alle vermelde instanties en de autoriteiten die hun verantwoordelijkheid hebben gedragen in alle landen van het Koninkrijk te danken, evenals de Gendarmerie Nationale, voor hun uitstekende medewerking gedurende de voorbereiding en uitvoering van de actie.

Inbraak bij een bedrijf

KRALENDIJK — Onbekenden hebben woensdagnacht ingebroken bij een bedrijf aan Hanchi Amboina. De politie constateerde ter plekke dat onbekenden vernielingen aan het gebouw hadden aangericht.

De eigenaar van het bedrijf zal in kennis gesteld worden van het gebeure, zodat hij aangifte kan doen bij de politiewacht.

Ook de Technische Recherche was ter plaatse.

Auto vernield

KRALENDIJK — Van een grijze pick-up, die op de Kaminda Sorobon geparkeerd werd, is woensdagochtend het portier geforceerd en een ruit vernield. De eigenaar heeft hiervan aangifte gedaan. De politie is bezig met het onderzoek.

Advertentie Curaçao

How YOU can transform your company into a ‘money making machine’

Door: Arthur Rosaria, ActionCOACH Business Coach

WILLEMSTAD - Most business owners know how to work in their company but not how they should effectively run their company.

It is the hairstylist who is cutting hair the whole day but has no time for marketing, getting clients, leading the team etc. It is the web designer who is busy with orders the whole day but has no time to lead the company to a higher level.

However, It does not have to be that way. Once you learn how you can successfully run a company so that it works without you, you do not need to worry anymore about sufficient cash flow and you can have more free time available.

Just as all cars are built on a chassis, all businesses are built on a chassis.

As business tycoon and billionaire Richard Branson says: **“If you can learn to run one business successfully, then there’s no reason you can’t run any number of businesses at the same time... the principles are still the same”.**

These are the principles we are going to discuss in BusinessRICH. The workshop was designed by ActionCOACH

founder Brad Sugars, who has run more than 53 own companies and has a net worth of approximately USD 150 million.

All the systems and methods that you will be learning are the same he used to make his companies successful.

Several multi - million dollar companies and multinationals are built according to the methods that you will be learning in this 2 day MBA.

You are going to be learning about:

- The only 5 ways to make more profit in any business
- How you can build a business that works without you in 6 steps.
- How to build successful teams
- How you prepare a company mission, vision and culture statement.
- How you run a successful marketing campaign
- How to make ads that sell
- How you turn marketing expenses into an investment
- How to work ON your company instead of IN your company.



BusinessRICH
November 25 & 26, 2011

Time: Day 1: 8:00 - 21:00 pm
Day 2: 8:00 - 17:00 pm
Place: Hotel Avila

Bonus: Sign up now and participate for free in the Growth-CLUB of December 9, 2011 (worth ANG 395,-)

Investment: ANG 1495,-* (excl. OB), including workbook, lunches and dinner. Each additional person of the same company ANG 795,- (excl. OB)
* Payment in installments is possible

100% Money Back Guarantee

Call now at 737-0956 to reserve your spot or sign up online via: www.actioncoach.com/arthurrosaria/promo/BusinessRICH

Indrukwekkende crematieceremonie Joaquim

PHILIPSBURG — In een overvolle hal van het Groningse crematorium is woensdagmiddag afscheid genomen van Joaquim Richards. Een groot aantal studenten heeft de afscheidsceremonie van de zoon van oud-gezaghebber van St. Maarten Franklin Richards en mevrouw Angela Richards-Huggins bijgewoond. Joaquim was 24 jaar oud, toen hij dood werd getroffen in een meer in een park te Groningen op 11 november, meer dan twee weken nadat hij op 25 oktober vermist werd verklaard.

Bij aanvang van de plechtigheid las de moeder van Joaquim een psalm voor. Toespraken werden gehouden door de gevolmachtigde minister Mathias Voges, de voorzitter van de St. Maarten Student Support Services S4 Brenda Emmen-Hassell en de directeur van S4 Marva Richardson. Hans Schenkel, een goede vriend van de familie die door Joaquim als een twee-

de vader werd beschouwd, bracht herinneringen naar voren. Hij sprak over de kindertijd van Joaquim, die zijn eerste levensjaren in Nederland had doorgebracht voordat hij in 1992 naar St. Maarten verhuisde. Goede en slechte tijden in het leven van Joaquim werden aangehaald. Nerissa Cornelia, die een hechte vriendschapsband had met Joaquim, droeg

een gedicht voor. Zijn vader Franklyn Richards en zuster Keshia spraken over Joaquim als de vriendelijke, zachte, opgewekte en soms verlegen persoon die hij was. Zij vroegen zich evenals alle aanwezigen af, wat er met hem gebeurd kon zijn toen hij vermist werd. Terwijl ‘The Sun is Shining’ van Bob Marley weerklonk, rolde de doodskist langzaam de zaal uit. De as zal naar St. Maarten worden gebracht en een herdenkingsdienst zal bij terugkeer van de ouders op St. Maarten worden gehouden. Het stoffelijk overschot van Joaquim werd na sectie zondag vrijgegeven door de autoriteiten. De politie kon tot woensdag geen officiële doodsoorzaak geven, maar

de Groningse politiewoordvoerder Anthony Hoogveen verklaarde dat autoriteiten misdrijf definitief hadden geschrapt van de lijst van mogelijkheden, daar men geen tekenen van geweld op het lichaam had aangetroffen. De twee andere mogelijkheden zijn een ongeluk of zelfmoord. “Het is onduidelijk wat er met Joaquim is gebeurd. Waarschijnlijk komen wij er ook nooit achter. Zijn lijk werd meer dan twee weken geleden in het water gevonden en dit maakt het moeilijker om vast te stellen wat er gebeurd is”, stelde Hoogveen.

De politie heeft de zaak, die indien nodig heropend kan worden, gesloten.

EURO

Lager

AMSTERDAM — De Europese beurzen noteerden vanochtend eensgezind lager. De toon werd opnieuw gezet door de obligatiemarkten, waar de rentes op Italiaans en Spaans staatspapier gevaarlijk hoog bleven ondanks steunaankopen van de Europese Centrale Bank (ECB). De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1 procent lager op 291,59 punten. De MidKap-index daalde 1,5 procent tot 444,01 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen verloren tussen 0,8 en 1,2 procent. “De obligatiemarkten blijven de stemming bepalen. Het sentiment op de beurzen verslechterde na een veiling van Spaans staatspapier, waarbij de rente opliep tot een recordniveau van bijna 7 procent. Spanje gaat daarmee Italië achterna. De crisisplannen lijken voorsnog niet voldoende te zijn om de markten te kalmeren”, aldus vermogensbeheerder Jan Wilphaar van Hof Hoor-neman Bankiers. Beleggers bleven de renteontwikkelingen op de obligatiemarkten scherp in de gaten houden. De rente op 10-jarige Spaanse staatsobligaties liep op voorafgaand aan een veiling van nieuwe 10-jarige leningen. De Spaanse overheid haalde uiteindelijk 3,6 miljard euro op, maar moet daarvoor wel een recordrente betalen van net iets onder de 7 procent. De euro was 1,3459 dollar waard, tegen 1,3500 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Ook op Curaçao stond de euro vandaag stationair op 2,3791 gulden. Gisteren was de munt 2,3798 gulden waard.

TOKIO

Kleine winst

TOKIO — In Tokio boekte de beurs vandaag een kleine winst. De Japanse graadmeter wist zich te herstellen van een eerder koersverlies. Beleggers gingen voorzichtig op koopjesjacht na de recente koersdalingen. De Nikkei sloot 0,2 procent hoger op 8479,63 punten. De Japanse camerafabrikant Olympus eindigde bijna 1 procent in de plus. Beleggers hopen dat het bedrijf, dat jarenlang een dubbele boekhouding voerde om investeringsverliezen te verbergen, zijn beursnotering zal behouden. Daarnaast lieten Japanse media weten dat Olympus zijn schulden wil verlagen door onderdelen te verkopen. Een belangrijke aandeelhouder kondigde echter aan zijn belang in het bedrijf sterk te hebben teruggebracht. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook overwegend omhoog. In Sydney steeg de All Ordinaries 0,2 procent en de Kospi in Seoul won 1,1 procent. De Hang Seng in Hongkong noteerde 0,4 procent lager in de middaghandel.

WALL STREET

In het rood

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag in het rood geopend. De stemming werd wederom bepaald door de ontwikkelingen op de Europese obligatiemarkten, waar Spanje een recordrente moest betalen bij een obligatieveiling en ook de rentekosten voor Frankrijk opliepen. Gunstige macrocijfers bieden echter enig tegenwicht. De Dow-Jonesindex stond kort na aanvang van de handel 0,1 procent lager op 11.889 punten. De S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1234 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte ook 0,2 procent tot 2635 punten. Op macro-economisch terrein werd voorbears al bekendgemaakt dat het aantal wekelijkse uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten onverwacht is afgenomen. Ook viel de afname van het aantal in aanbouw genomen woningen in oktober lager uit dan voorzien en steeg het aantal bouwvergunningen sterker dan verwacht.

AMSTERDAM — Voetbalclub Ajax lijkt te worstelen met de verplichtingen die ze heeft omdat de Amsterdamse vereniging tevens een beursgenoteerd bedrijf is. Dat stelt de Vereniging van Effectenbezitters (VEB) vandaag naar aanleiding van het rumoer dat is ontstaan na de aanstelling van Louis van Gaal als algemeen directeur.

Volgens de VEB heeft Ajax te maken met emoties van verschillende ‘bloedgroepen’ binnen de club, waardoor het lastig is de club als een bedrijf te leiden. “Ajax lijkt moeite te hebben om een juiste manier te vinden om zowel een voetbalclub alsook een onderneming te zijn”, aldus de VEB. “Alles wat binnen de club vertrouwelijk wordt besproken

komt op straat te liggen, waardoor de club onder een permanente druk staat.” Doordat Ajax een notering aan de Amsterdamse beurs heeft, is de club onder meer verplicht belangrijke informatie openbaar te maken. Ook hebben de aandeelhouders op enigerlei manier invloed op de benoeming van bestuurders en moet koersgevoelige informatie,

zoals de benoeming van een nieuwe algemeen directeur, tijdig worden gemeld. Het is maar de vraag of bij de aanstelling van Van Gaal aan met name die laatstgenoemde verplichting is voldaan. Zeker omdat bijvoorbeeld commissaris Johan Cruijff niet was gekend in de benoeming van Van Gaal. Een van de aanbevelingen in het rapport van de commissie-Coronel, een meedogenloos onderzoek naar het gevoerde beleid bij Ajax, is het beëindigen van de beursgang van de Amsterdamse club. Daarvoor zou Ajax de huidige aandeelhouders moeten uitkopen. De

beursgang in 1998 leverde Ajax tientallen miljoenen op. Geld dat de club volgens de VEB destijds hard nodig had. “Maar sindsdien heeft Ajax zijn beursnotering niet meer gebruikt.” Of Ajax de beursgang binnenkort zal beëindigen durft de VEB niet te zeggen. “Ajax op de beurs blijft een vreemde eend in de bijt”, stelt de VEB. “Als vereniging telt vooral het sportieve belang en niet het belang om geld te verdienen. Daardoor kan de beursnotering als een blok aan het been voelen. Zeker met alle regels die daaromtrent gelden.”

Voorzichtig balanceren valt goed uit voor Ahold



Foto: AP

Het Ahold hoofdkantoor in Zaandam. De omzet van Ahold kwam in het derde kwartaal uit op bijna 6,9 miljard euro.

begin van het vierde kwartaal. In de VS slaagde Ahold er goed in om de inflatie door te berekenen aan de klanten. Dat kwam de omzet om zich zowel op de aanbiedingen, de acties als op de gewone prijzen te richten. Boer toonde zich zelfverzekerd over de toekomst. “Wij zijn goed gepositioneerd om de klanten te bieden wat ze willen.” De topman zei op dit moment geen groot verschil waar te nemen tussen het gedrag van klanten in het derde kwartaal en het

“In de huidige marktomstandigheden moeten wij heel voorzichtig zijn”, aldus Boer. De omzet van Ahold kwam in het derde kwartaal uit op bijna 6,9 miljard euro, een stijging van 2,5 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. De operationele winst ging met ruim 5 procent omhoog tot 300 miljoen euro. De operationele winst van winkels die langer dan een jaar open zijn bedroeg 254 miljoen euro. De nettowinst steeg met ruim 15 procent tot

257 miljoen euro. De cijfers waren iets beter dan de verwachting van analisten. Bij de Nederlandse activiteiten steeg de omzet met 4,5 procent, maar daalde het bedrijfsresultaat met 7 miljoen euro tot 149 miljoen euro. De Amerikaanse supermarkten (Stop&Shop, Giant-Carlisle, Giant Land-over) zagen de omzet met 8,5 procent stijgen. Ook in Tsjechië en Slowakije, waar Ahold meer dan 300 winkels heeft, realiseerde het concern groei.

Dieselprijs op hoogste niveau sinds 2008

EINDHOVEN — De prijs van een liter diesel aan de pomp is opgelopen tot het hoogste niveau sinds 2008. Een liter diesel kost vandaag 1,457 euro, dat is nog maar een paar cent verwijderd van de recordprijs van 1,503 euro van 7 juli 2008.

Dat liet consumentencollectief UnitedConsumers weten. “De recordniveaus

komen weer in zicht”, aldus directeur Paul van Selms. De gemiddelde landelijke adviesprijs van een liter benzine ligt nu op 1,675 euro, die van LPG op 0,762 euro. De records van benzine en LPG zijn van recentere datum: benzine piekte op 29 april van dit jaar met een prijs van 1,757 euro. LPG deed dat helemaal aan het begin van dit jaar; op 10 januari

kostte een liter 0,857 euro. Een vat ruwe Amerikaanse olie noteert al weer even boven de 100 dollar, inmiddels op iets meer dan 103 dollar. “De euro wordt zwakker ten opzichte van de dollar”, geeft Van Selms als verklaring. “En door de eurocrisis lijkt dat alleen maar te verergeren.” Diesel tanken direct over de grens is ook niet echt een op-

tie; in België en Duitsland is die nog net iets duurder. “Daardoor gaat er ook diesel de grens over, omdat de marges daar hoger zijn. Dat geeft juist weer een opwaartse druk op de prijzen hier”, zei Van Selms. Luxemburg blijft wel een paradijs voor de veelrijder. Daar is benzine bijna een kwart goedkoper, LPG een vijfde en diesel ongeveer een zesde.

Werkloosheid fors gestegen

DEN HAAG — Het aantal werklozen is in oktober met 17.000 gestegen tot 455.000. Dat betekent dat inmiddels 5,8 procent van de beroepsbevolking zonder werk zit. De werkloosheid is daarmee terug op het niveau van de top in februari 2010.

Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek vandaag gemeld. Het is al de vierde maand op rij dat het aantal werklozen sterk stijgt, zowel onder mannen als onder vrouwen. De sterkste toename is te zien bij de 25-45-jarigen. De werkloosheid onder 25-65-jarigen is inmiddels hoger dan begin vorig jaar. De werkloosheid onder jongeren tot 25 jaar ligt nog wel onder het niveau van ruim anderhalf jaar geleden.

Hypotheekgarantie langer op 350.000 euro

DEN HAAG — De Nationale Hypotheek Garantie blijft nog een tijdje langer op 350.000 euro. Het kabinet is bereid de hogere norm te verlenen tot 1 juli volgend jaar en daarna geleidelijk af te bouwen ‘naar het niveau van voor de crisis’. Minister Piet Hein Donner (Binnenlandse Zaken) zei dat vandaag tegen Radio 1.

Onder meer het CDA drong onlangs aan op verlenging van de regeling, die eigenlijk eind dit jaar zou aflopen. De hoop is dat een hogere norm de woningmarkt verder helpt uit het slop te raken. Het vorige kabinet verhoogde in 2009 wegens de economische crisis de grens voor de hypotheekgarantie tijdelijk van 265.000 naar 350.000 euro om de huizenkoper te helpen. Bij de Nationale Hypotheek Garantie wordt er tegen betaling borg gestaan voor de le-

ning die de huizenkoper is aangegaan. Minister Jan Kees de Jager (Financiën) was eerder niet enthousiast om de hypotheekgarantie langer op 350.000 euro te houden. Hij wees erop dat 80 procent van de hypotheeken onder de NHG-grens valt en dat dit marktverstoring werkt. Hij vreesde risico's voor de schatkist. Wel was hij bereid de voors en tegens op een rij te zetten. Volgens Donner zit de huizenmarkt momenteel 'echt vast door onzekerheden in de markt'. Ondanks de verlaging van de overdrachtsbelasting van 6 naar 2 procent, een tijdelijke maatregel die het kabinet eerder nam, blijft het aantal verkochte huizen laag, aldus de bewindsman.

De hypotheekrenteaftrek blijft ongemoeid, zo herhaalde Donner nog maar eens het regeringsstandpunt. Partijen zoals GroenLinks en PvdA dringen wat dat betreft aan op hervormingen.

Run op spaarloonrekening

DEN HAAG — Het aantal mensen dat nog snel een spaarloonrekening opent om te profiteren van het belastingvoordeel is de laatste weken explosief gestegen. Dat blijkt vandaag uit een rondgang bij de grote banken.

Bij de Rabobank openden 21.000 mensen een dergelijke rekening in de eerste 2 weken van november, tegen 1500 een jaar eerder. Bij ABN Amro schoot dit aantal omhoog naar ongeveer 10.000. ING kreeg er in de eerste week van november alleen al bijna 10.000 nieuwe klanten bij. Volgens cijfers van het ministerie van Financiën hebben 120.000 mensen een nieuwe spaarloonrekening geopend sinds een oproep van FNV begin oktober om dat te doen. Dat is een groei van 6 procent,

wat een extra kostenpost vormt voor de overheid van 20 miljoen euro. De kosten voor werkgevers liggen op iets minder dan 15 miljoen euro. Gisteravond ging de Tweede Kamer niet in op een aanbod van staatssecretaris Frans Weekers (Financiën) om de regeling per direct te stoppen. Weekers reageerde daarmee op het CDA dat zich grote zorgen maakte over de oplopende kosten voor de schatkist. Maar een ruime Kamermeerderheid wil de spaarloonregeling gewoon tot einde van dit jaar openhouden. Mensen die meedoen met de regeling kunnen een belastingvoordeel tegemoet zien van 200 tot 300 euro. De huidige spaarloonregeling en levensloopregeling worden naar verwachting in 2013 ingeruild voor de zogeheten vitaliteitsregeling.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	17-Nov		PREV.	17-Nov		
DOW JONES	11905.59	11905.86	AEX	294.47	291.68		
S&P 500 INDEX	1236.91	1233.15	AEGON NV	3.16	3.14		
NASDAQ	2639.61	2628.55	AGEAS	1.29	1.23		
RUSSELL 2000 INDEX	729.86	729.58	AHOLD NV	9.42	9.48		
EAFE USD	1426.06	1426.06	ASTORIA FINL	7.48	7.47		
AMAZON.COM INC	211.99	209.30	AKZO NOBEL	35.30	34.57		
AMERICAN EXPRESS	48.12	47.75	ASML HOLDING NV	29.60	28.82		
APPLE INC	384.77	383.19	CORIO NV	32.61	32.26		
BERKSHIRE HATH-B	74.67	75.35	DANONE	47.51	47.62		
BIODIN IDEC INC	110.29	109.42	DSM (KONIN)	36.00	35.80		
CISCO SYSTEMS	18.80	18.79	HAL TRUST	81.00	80.21		
CITIGROUP INC	26.86	26.63	HEINEKEN NV	33.91	33.80		
WALT DISNEY CO	35.53	35.61	ING GROEP NV-CVA	5.49	5.41		
EBAY INC	30.54	30.13	IMTECH NV	18.80	18.50		
GENERAL ELECTRIC	15.95	15.89	KPN (KONIN) NV	9.54	9.35		
GOOGLE INC-CL A	611.47	608.25	KONINKLIJKE PHIL	14.16	14.09		
HEWLETT-PACKARD	27.93	27.48	POSTNL NV	2.56	2.45		
HOME DEPOT INC	37.84	37.83	REED ELSEVIER	8.64	8.45		
IBM	186.62	188.24	REXEL SA	12.06	11.93		
INTEL CORP	24.94	24.82	ROBECO NV	20.82	20.49		
JOHNSON&JOHNSON	64.40	63.86	ROLINCO NV	17.57	17.46		
MEDTRONIC INC	34.26	33.91	RORENTO NV	49.66	49.56		
MICROSOFT CORP	26.07	25.91	ROYAL DUTCH SH-A	26.06	25.95		
3M CO	81.87	81.20	TOMTOM	2.98	2.94		
MOTOROLA Solutio	45.59	45.63	UNILEVER NV-CVA	24.45	24.50		
VIDIA CORP	14.58	14.34	WESSANEN NV	3.30	3.25		
PFIZER INC	19.57	19.47	WOLTERS KLUWER	12.72	12.40		
PROCTER & GAMBLE	63.28	63.18	WP-STEWART HLDGS	185.93	182.73		
QUALCOMM INC	56.88	56.71	ETFS	PREV.	17-Nov		
ROYAL DUTCH-ADR	69.61	70.23	SPDR FINL SELECT	12.71	12.69		
SCHLUMBERGER LTD	74.77	73.67	ISHARES-DJ DIV	51.87	51.81		
SPDR DJIA TRUST	119.10	119.09	ISHARES-DJ HEAL	68.23	67.80		
SPDR S&P MID 400	159.99	159.24	ISHARES-DJ CN GD	66.69	66.65		
SPDR S&P 500 ETF	124.08	123.66	ISHARES MSCI PAC	40.99	41.03		
SPRINT NEXTEL CO	2.85	2.84	ISHARES-SP500 GR	67.36	67.04		
SYSCO CORP	27.52	27.48	ISHARES-S&P EURO	33.77	33.94		
TEXAS INSTRUMENT	31.46	31.08	POWERSHARES DB C	27.98	27.76		
TIME WARNER INC	33.98	33.94	POWERSH-QQQ	57.17	56.75		
VISA INC-CLASS A	93.40	92.90	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	16-Nov		
YAHOO! INC	15.72	15.53	Canadian Growth	2.7340	2.7246		
CURRENCIES	PREV.	17-Nov	Global Growth	1.7062	1.6884		
YEN/USD	77.050	76.960	Money Market	13.0568	13.0568		
USD/EUR	1.352	1.353	US Dollar Bond	2.6225	2.6266		
CAN/USD	1.021	1.023	US Growth	7.4621	7.3334		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com



FUNDACION PA NÓS
comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

25 jaar in dienst



Monique Heidweiller (m) vierde onlangs haar 25-jarig dienstverband bij het ministerie van Wetgeving en Juridische Zaken. Ze werd door haar collega's behoorlijk in de watten gelegd en er werd zelfs een klein feestje gegeven. De jubilaris kreeg uit handen van premier Gerrit Schotte (r) de gebruikelijke enveloppe met inhoud. Ook sectordirecteur Algemene Zaken Norberto Ribeiro (l) was bij de plechtigheid aanwezig.

Gemis

Nederlanders in het buitenland snakken het meest naar een kroket. Zoute haring, vers van het mes, komt op de tweede plek. Die twee snacks worden zelfs nog meer gemist dan de familie, zo blijkt uit een onderzoek van de Ne-

derlandstalige, buitenlandse satelliet-zender BVN. Een frikandel speciaal staat op de derde plaats. Op plaats vier en vijf staan drop en Hollandse feesten, zoals Sinterklaas. Voor de Belgen is hun 'pak' friet het grootste gemis. Onlangs kwam uit een ander onderzoek naar voren dat buitenlanders die in Nederland verblijven de bitterbal als de lekkerste snack beschouwen. De kroket komt op een goede tweede plaats.

Speciale kassa

De Finse supermarkt K-citymarket komt met iets nieuws: een kassa speciaal voor trage klanten, dat meldde *Nu zakelijk* gisteren. De kassa is bedoeld voor klanten die het wat rustiger aan willen doen, zoals ouderen en mensen met een verstandelijke beperking. Verstandelijk beperkte jongeren voelen zich vaak opgejaagd en gestrest in de rij, blijkt uit onderzoek van de universiteit van Aalto. Bij deze speciale kassa krijgen klanten alle tijd en de caissières helpen waar nodig met het plaatsen van producten op de band, het betalen en het inpakken.

Topje biljartkeu in neus

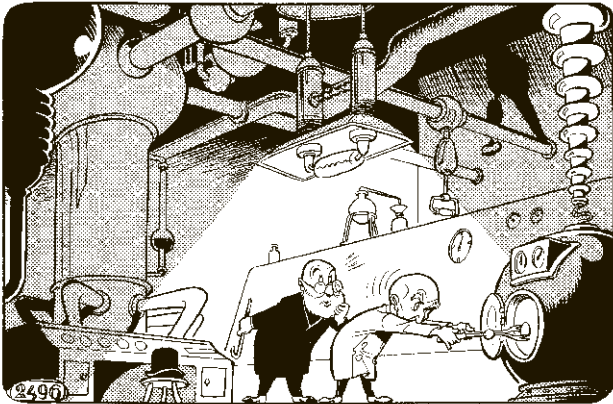
De 31-jarige Chantel Faill had jarenlang last van hoofdpijn, ontstekingen en griepsymptomen zonder dat ze wist waarom. Een enorme hoestbui maakte een einde aan het mysterie. Er schoot ineens een twee centimeter groot topje van een biljartkeu uit haar neus.

In 1999 was Chantel, nu moeder van drie kinderen, in een pub met vrienden. Een van hen had een biljartkeu vast toen hij haar een stevig knuf-

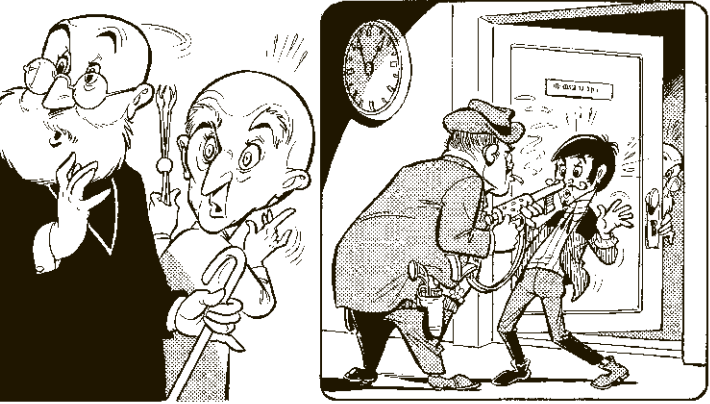
fel gaf, zo schrijft *The Sun* op zijn website. De top van de keu ging dwars door haar mond heen en ze moest naar het ziekenhuis worden gebracht. In het ziekenhuis kreeg ze medicatie tegen de pijn, maar er werd geen röntgenfoto gemaakt. En zo gebeurde het dat het topje van de keu eerst in haar kaakbeen terecht kwam en na twaalf jaar aanhoudende nies- en hoestbuien zijn weg naar buiten vond via haar neus. Gezondheid!

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



Intussen was Hollewijn naar het Rijkslaboratorium gegaan om het ei af te leveren. Professor Kerndrayer die zich daar onledig hield met het verbuigen van de wetenschap tot een staatkundig doeleinde, ontving hem recht hartelijk. "Alles is reeds gereedgemaakt!" sprak hij terwijl hij het bolletje voorzichtig aanvatte. "Wat u hier ziet is een zogenaamde cyclotronische broedmachine. Iedere stof met stralingsverschijnselen wordt hierin tot rijpheid gebracht. Er wordt alles uit gehaald wat er in zit, vat u? Want het gaat om de kern, dat moet u niet vergeten. Zo dikwijls verdiept men zich in bijzaken, zonder de oorzaak te zoeken. De kern, sire, de kern." "Ja, ja," zei de ko-



ning begrijpend. "Zo is het ook met likdoorns gesteld — en ik..." Op dat moment werden de heren in hun wetenschappelijk gesprek gestoord door een luid rumoer buiten het laboratorium. "Die stem ken ik," zei Hollewijn, de deur openmakend. En ja hoor, daar stond Percival tegenover de ambtenaar van de nationale veiligheidsdienst, die het pand bewaakte. De houding van de jonge man was enigszins ingezakt, doch zijn spraak had niet geleden. "Laat me door, robot!" riep hij schrill. "De gieren hebben het ei van de onbomvogel gestolen — maar de koekoek komt het terughalen."

Mooiste woord

Wildbreien is gekozen tot het mooiste nieuwe woord van 2011. Het woord kreeg de meeste stemmen bij een verkiezing op de site van het Instituut voor Nederlandse Lexicologie.

De NOS meldt het nieuws. Wildbreien is ook wel bekend als straatbreien. Het is het breien van kleurige lappen voor onder andere lantaarnpalen, bankjes, bruggen of bomen om het straatbeeld op te fleuren.

Op de tweede plaats eindigde het woord infobesitas, waarmee de overdosis aan informatie in dit technologische tijdperk wordt bedoeld. De woorden twitteratuur (literaire werken in de vorm van tweets) en boemerangkind delen samen de derde plaats. Boemerangkind is echter al een paar jaar in gebruik voor een uitwonende student die in het weekend thuiskomt om onder meer de was te laten doen.

Meteoriet in tuin

Een Amerikaanse boer vond in 2006 een meteoriet in zijn tuin. De waarde van het object is 3,4 miljoen dollar. Geochimist Randy Korotev van de Washington Universiteit en zijn collega's hebben de ruimtesteen van de boer onderzocht. Het blijkt te gaan om een zeldzame pallasiet. Tot nu toe zijn er slechts 61 pallasieten gevonden, waarvan tien op Antarctica. De onderzoekers denken dat de in 2006 gevonden meteoriet ooit een deel was van een asteroïde in de asteroïden-gordel. Het fragment is door een bepaalde gebeurtenis los-

gekomen van de asteroïde en vervolgens uit zijn baan gestoten. Daarna werd de pallasiet naar de aarde getrokken. Aan de buitenkant ziet de meteoriet er vrij saai uit. Maar dit geldt niet voor het binnenste deel. Dit bestaat uit centimeters grote olivijn-kristallen in een nikkelijzer-grondmassa. Wetenschappers denken dat deze structuur lijkt op het grensgebied van de mantel en de kern van de aarde. Toch kunnen zij onmogelijk zo diep graven, dus dit soort meteorieten geeft een verhelderende kijk in de keuken van onze planeet.

Super-ei



Foto: China Daily

Boerin Wang Yongbi kon haar ogen niet geloven toen ze een knoert van een ei zag liggen tijdens haar dagelijkse ronde in het kippenhok. Het ferm uit de kluiten gewassen stuk zuivel bleek een onthutsende 250 gram te wegen. "Ik hou al dertig jaar kippen", zegt ze. "Maar dit heb ik nog nooit gezien". De vrouw zegt dat haar kippen helemaal geen bijzondere voeding krijgen. "Graan, maïs en loof van groenten, daarmee moeten ze het stellen", aldus de vrouw uit Shuangliu in de provincie Shichuan.

Boze moeder

Een 35-jarige automobiliste uit Arnhem is gisteravond uitgescholden, bespuugd, geslagen en geschopt door de moeder van een kind dat zij bijna aanreed. Dat heeft de politie vandaag gemeld.

De bestuurster reed van een parkeerplaats aan Kanaal Noord in Apeldoorn en zag daarbij het kind over het hoofd. Ze kon nog net op tijd remmen. De moeder van het kind sloeg op haar auto. Toen de Arnhemse uitstapte kreeg ze meteen de volle laag. Omstanders moesten haar ontzetten, volgens de politie. De moeder en haar kind gingen er vandoor. De politie zoekt mensen die gezien hebben wat er gebeurde.

Klein hartje

Een gewapende overvaller in Noord-Duitsland heeft, kennelijk overmand door wroeging, een overval op een woning in Schwane-wede ten noordwesten van Bremen opgegeven. Hij bedreigde een oppas met een pistool en eiste geld. Toen twee kleine kinderen vervolgens hun spaarvarkens aanboden, werd het de overvaller te veel. Hij stopte zijn wapen weg en vertrok zonder een woord te zeggen en zonder buit, meldde de plaatselijke politie gisteren.

De afgebroken overval vond maandagavond plaats.

Huidziekte



Foto: Getty Images

De Indonesiër Chandra Wisnu lijdt aan een uiterst zeldzame huidziekte. De 57-jarige man is van kop tot teen bedekt met afzichtelijke rode bobbel. De vader van vier kinderen durft haast zijn huis niet meer uit en als hij het toch doet, bedekt hij zijn gelaat met een bivakmuts en draagt hij een zonnebril op de koop toe. Hij is immers bang dat hij de mensen schrik zou aanjagen of dat hij uitgelachen zou worden. Volgens Chandra stak de aandoening voor het eerst de kop op toen hij 19 jaar was. Sindsdien ging het van kwaad tot erger. Toen hij 32 wer, was zijn hele lichaam aangetast. Een behandeling lijkt niet meteen voorhanden.

Pijnlijk

Tanden trekken in Bulgarije wordt pijnlijk voor mensen met weinig geld. De Bulgaarse Vereniging van Tandartsen heeft gisteren voorgesteld arme patiënten slechts onverdoofde behandelingen aan te bieden. Het zou vooral gaan om wezen, ouderen, doodzieke volwassenen en mensen met psychische problemen. "Het zonder narcose trekken van tanden van bijvoorbeeld wezen en terminaal zieke volwassenen is nodig omdat de overheid daarop bezuinigt vanaf 2012", aldus verenigingsvoorzitter Borislav Milanov. De invloedrijke Bulgaarse krant 24 Chasa (24

Uur) noemde de maatregel onmenselijk. "Deze plannen van de tandartsenvereniging zijn angstaanjagend, schaamteloos en cynisch", aldus het dagblad in een commentaar. "Tandartsen en zorgverzekeraars vergeten dat ook de zwaksten recht hebben op een menselijke behandeling. Dit is een op moderne leest geschoeide inquisitie." Toch zullen veel ouderen weinig merken van de voorgestelde middeleeuwse praktijken. Negen van de tien Bulgaren boven de 60 hebben geen of hooguit een paar tanden, meldde de tandartsenvereniging

Stenen tranen

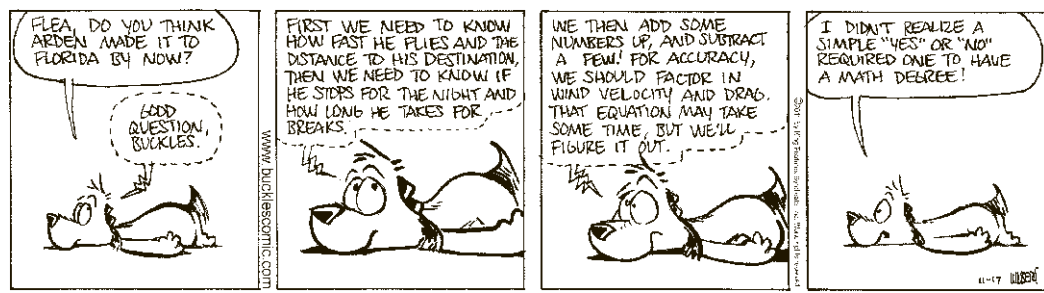
Een zevenjarig Indisch meisje verbaast de medische wereld. Wanneer de kleine Kura Nitya huilt, komen er stenen traantjes uit haar rechteroog. Dat schrijft de krant *Tamil Nesan*. Het was de grootvader van het meisje die het fenomeen op 26 oktober voor het eerst vaststelde. Zijn kleindochter zou elke dag

tussen de 12 en 25 stenen traantjes laten vallen. Kura en haar ouders zijn bij verscheidene oogartsen te rade gegaan. Geen van hen heeft een wetenschappelijke uitleg voor het merkwaardige fenomeen. De stenen tranen worden inmiddels onderzocht in een laboratorium. Het rechteroog van de kleine meid begint plots op

te zwellen. Enkele minuten later scheiden de steentjes zich zonder enige pijn af. De eminente oogarts Kalyan Chakaravarthy zegt dat Nitya in perfecte gezondheid verkeert. Hij ziet geen enkele logische uitleg voor het verschijnsel. "We bidden tot de goden om mijn kleindochter te helpen", besluit opa Gopal Reddy.

BUCKLES

By David Gilbert



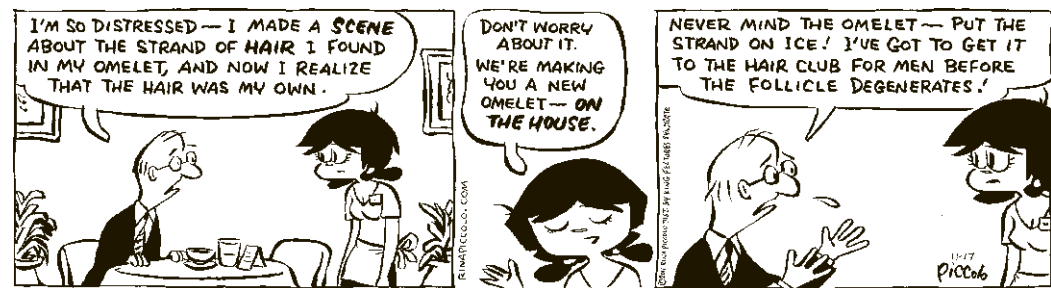
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Turkije steunt Syrische oppositie

ISTANBUL — Turkije steunt zowel de gewapende als de vreedzame Syrische oppositie, en biedt beide groepen de mogelijkheid vanuit Turkije te opereren. De vreedzame Syrische Nationale Raad (SNR) opent binnenkort een kantoor. Het gewapende Vrije Syrische Leger (FSA) opereert onder Turkse militaire bescherming vanuit een vluchtelingenkamp in de grensprovincie Hatay.

Het FSA bestaat uit gedeserteerde militairen die naar Turkije zijn uitgeweken en min of meer vrij opererende cellen in Syrië zelf. Het wordt geleid door kolonel Riad al-Asaad, die in een vluchtelingenkamp aan de grens met Turkije zit. Dat 'officierskamp' wordt streng bewaakt door Turkse militairen. De band tussen de Turkse regering en het FSA werd eind vorige maand duidelijk door een interview dat Asaad gaf aan de New York Times. Het vraaggesprek werd geregeld door het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken. De Syrische kolonel kwam bovendien in gezelschap van een groep Turkse militairen tevoorschijn. Na het interview beperkte Turkije de contacten van Asaad met de pers. De Turkse steun voor de SNC, die afgelopen zomer in Istanbul werd opgericht, is openlijk en ruimhartig. Vooral de Turkse minister van Buitenlandse Zaken Davutoglu overlegt vaak met vertegenwoordigers van deze koepel van oppositiegroepen. Er wordt bovendien overleg gevoerd, ook met de Arabische Liga, over het instellen van een bufferzone van 5 kilometer in Syrië aan de Turkse grens waar de oppositie zich dan zou kunnen terugtrekken. De bufferzone zou ook vluchtelingen kunnen tegenhouden. Turkije heeft zich sinds de opstand in Syrië ontwikkeld van bondgenoot van de regering in Damascus tot één van de felste pleitbezorgers voor het aftreden van president Bashar al-Assad. Het Vrije Syrische Leger ge-



Foto: AFP

Het hoofd van het Moslim Broederschap Mohammad Riad Shakfa (r) tijdens een persconferentie vandaag met de politieke leider van het Moslim Broederschap Mohammad Faruk Tayfur (l) in Istanbul.

looft niet meer in een vreedzame machtswisseling in het land. "Zij die rekenen op vreedzame middelen om het regime omver te werpen, lijden aan waanvoorstellingen", zei FSA-kolonel Ammar al-Wawi tegen al-Jazeera. Aanvallen van opstandige militairen tegen het regime van president Bashar al-Assad in Syrië zijn deze week grootschaliger geworden. Gisteren waren ze in een buitenwijk van Damascus. Het regime van Assad lijkt een bloedig einde beschoren. Het 40 jaar oude regime stoelt op alawieten, een vertakking van de sjjiitische islam. Bijna 10 procent van de bevolking behoort tot deze sjjiitische sekte die vervolging vreest onder een nieuw bewind. Ze delen die angst onder anderen met christenen (10 procent). De hoge officieren zijn meestal alawieten. Driekwart van de 23 miljoen Syriërs zijn soennieten. Zij bemannen de lagere rangen van de strijdkrachten. De protesten tegen het regime barstten half maart los. Het regime slaat ze steeds gewelddadiger neer. De taal van de betogers is ook gewelddadiger geworden. Riepen ze in

maart nog om democratie, nu wordt om Assads dood geroepen.

Al in juni zijn deserteurs gemeld. Eind juli dook op internet het FSA op. De virtuele guerrilla werd aanvankelijk niet serieus genomen. Maar nu maken ook grote mogendheden inclusief Rusland en de VS maken zich zorgen over het geweld van de oppositie. De FSA begon kennelijk in het noorden van het land. De groep krijgt discreet steun van Turkije. Nu zijn er ook FSA-strijders in Libanon gesignaleerd.

Het FSA staat onder leiding van kolonel Riad al-Asaad, die begin deze maand in de krant Asharq al-Awsat claimde een strijdmacht van 15.000 man te hebben, die iedere dag groeit. Tegenover al-Jazeera zei FSA-kolonel Wawi gisteren dat hij de tel is kwijtgeraakt van het aantal deserteurs dat zich aansluit. Hij zei dat het FSA zeker 25.000 man telt en in heel het land in actie kan komen. Hij noemde als voorbeeld een aanval dinsdag bij Aleppo waar een afdeling van de luchtmacht-inlichtingen-

dienst is aangevallen.

Waarnemers van het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten (SOHR) stellen dat Asaad en Wawi schromelijk overdrijven. Ze schatten dat slechts 1000 man zijn overgelopen. Rami Adel Rahman van het SOHR vreest dat het FSA militair niets voorstelt en valse hoop wekt. De bonte verzameling ballingen en opposanten van Assad die zich heeft verzameld in de Syrische Nationale Raad (SNR), stelt zich neutraal op. "We moeten het vreedzame karakter van de revolutie bewaren en zijn in dialoog met de FSA", aldus woordvoerder Bassma Kodmani. Rusland vindt dat de wereld ook de Syrische oppositie moet oproepen het geweld in het land te stoppen. Dat zei minister van Buitenlandse Zaken Sergei Lavrov vandaag. Volgens hem moet het vredesplan van de Arabische Liga 'meer concreet' worden gemaakt. "Voor de realisatie van het plan moeten alle landen die hopen op een vreedzame oplossing, niet alleen de Syrische autoriteiten, maar ook de oppositiepartijen oproepen te stoppen met geweld."

Voodoo en schandalen overschaduwden pausbezoek

VATICANAANSTAD — Paus Benedictus XVI arriveert morgen in het West-Afrikaanse land Benin voor een driedaags bezoek. Dat wordt op voorhand al overschaduwd door kindermisbruik- en corruptieschandalen binnen zijn Rooms-Katholieke Kerk, concurrentie van evangelische kerken en voodoo-praktijken.

De RK-Kerk groeit als kool in Afrika. Miljoenen inwoners van Afrikaanse landen traden in de afgelopen jaren toe tot de kerk van Rome. Het Vaticaan stuurt steeds vaker Afrikaanse priesters naar geloofsgemeenschappen elders in de wereld, die juist kampen met een afname van het aantal gelovigen en geestelijken. Dat geldt onder meer voor landen in West-Europa, zoals Nederland.

Het is de tweede keer dat de 84-jarige paus een bezoek brengt aan het continent Afrika. Hij veroorzaakte in maart 2009 controverserige tijdens zijn eerste Afrika-reis. Benedictus onderstreepte toen net als zijn voorganger Johannes Paulus II dat het uitdelen van condooms niet

de oplossing is voor het aidsprobleem in Afrika. Later stelde de in Duitsland geboren Benedictus zich iets soepeler op. Eind vorig jaar noemde de paus condoomgebruik in individuele gevallen gerechtvaardigd 'bijvoorbeeld als een mannelijke prostitué een condoom gebruikt, als dit een eerste beetje verantwoordelijkheid is, om opnieuw het bewustzijn te ontwikkelen dat niet alles is toegelaten en dat je niet zomaar alles kan doen wat je wil'. Anti-aidsactivisten en hervormingsgezinde katholieken reageerden positief op de uitspraken van Benedictus. Unuids, de VN-organisatie die tegen aids strijdt, noemde de opmerkingen 'een

belangrijke stap in de goede richting van het Vaticaan'. In 2009 bezocht Benedictus onder meer een synode van Afrikaanse bisschoppen. Hij pleitte toen voor vrede, verzoening en rechtvaardigheid, steeds terugkerende thema's in toespraken van de paus. In Benin en in andere Afrikaanse landen heeft de kerk net als elders in de wereld kritiek gekregen door een reeks schandalen. Alleen in Benin werden al twee bisschoppen, onder wie aartsbisschop Marcel Honorat Agboton, tot aftreden gedwongen in verband met seks- en corruptieschandalen. Het Vaticaan heeft van oudsher moeite met de soms wel erg losse vorm van katholicisme in Afrika. De kerkgemeenschappen daar mengen de oude katholieke cultuur met inheemse geloven, voodoo-rituelen, vrijmetselarij en exorcisme. Priesters treden ook vaak in het huwelijk, terwijl het Vaticaan dat niet toestaat.

Gingrich aan kop bij Republikeinen



Foto: AFP

Newt Gingrich een paar dagen geleden bij het South Carolina Presidential Debate op het Wofford College.

WASHINGTON — De voormalige voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, Newt Gingrich, gaat aan de leiding in de race van de Republikeinse kandidaten voor het presidentschap van de VS. Dat meldde de zender Fox News gisteren.

Volgens een peiling van Fox News krijgt Gingrich de steun van 23 procent van de Republikeinse kiezers. Eind oktober stond hij nog op 12 procent. Gingrich lijkt te profiteren van de terugval van concurrent Her-

man Cain, die door meerdere vrouwen is beschuldigd van aanranding.

Cain staat nu op 15 procent tegen 24 procent in oktober. Mitt Romney, de oud-gouverneur van Massachu-

setts, is een stabiele factor. In de laatste peiling van Fox News is hij de nummer 2 met een score van 22 procent. Dat resultaat verschilt weinig van dat in eerdere onderzoeken. Net als Cain staat gouverneur Rick Perry van Texas op verlies. Hij heeft nu de steun van 7 procent tegen 10 procent in oktober. De peiling is gehouden onder 914 Republikeinen.

'Poetin drijft de spot met democratie'

WASHINGTON — De Russische premier Vladimir Poetin drijft de spot met democratie door voor een derde termijn als president te gaan, vindt de Amerikaanse oud-minister van Buitenlandse Zaken Condoleezza Rice. Poetin was al president van 2000 tot 2008, waarna hij premier werd. Nu stelt hij kiezers voor dat hij in maart van baan ruilt met huidig president Dmitri Medvedev. "De hele manier waarop dit is gedaan is een aanfluiting voor het verkiezingsproces", zei Rice, die specialist Sovjet-Unie was aan de Stanford University voor ze in 2004 minister werd. Rice zegt dat het geen goed idee is van Poetin om zich opnieuw kandidaat te stellen. "Het is ongelukkig", zei ze. Als Poetin opnieuw wordt gekozen zal hij problemen afwijkende meningen verder te beperken en meer macht te centraliseren dan hij in zijn vorige periode heeft gedaan. Daarentegen ziet Rice dat Poetin te maken kan krijgen met bepaalde beperkingen, nu Russen meer zicht krijgen op de rest van de wereld door hun reizen en door internet.

SYDNEY — Wetenschappers hebben bij Australië onderzese delen gevonden van het megacontinent Gondwana. In rotsen 1600 kilometer ten westen van Australië zijn fossielen gevonden van dieren die in ondiepe wateren leefden, zei geofysicus Jo Whittaker van de Sydney University vandaag. Volgens haar is het een opwindende vondst, die

nieuw licht kan laten schijnen op hoe het continent ooit uiteen viel in het huidige Australië, Antarctica en India. India is daarbij tegen Eurazië gebotst, waardoor de Himalaya ontstond. "We kunnen redelijk goed inschatten waar het vroegere continent lag, maar we weten het niet precies." Volgens Whittaker kan door monsters van de rotsen nu ontdekt

worden waar het continent is afgebroken. "Eerder was een vergelijking met monsters van de Australische westkust niet mogelijk, omdat de relevante stukken ergens diep in de Himalaya zijn geknald." "In combinatie met andere data heeft dit de potentie om onze indeling van dat deel van de wereld en die tijdsperiode te veranderen."

Stuk megacontinent gevonden bij Australië

Miljonairs VS smeken om hogere belastingen

WASHINGTON — Een groep van 138 miljoenairs in de Verenigde Staten heeft de regering opgeroepen belastingverhogingen voor hen door te voeren. In een brief aan president Barack Obama en aan de twee kamers van het parlement stellen de 'Patriottische miljoenairs voor Fiscale Kracht' dat een dergelijke maatregel slechts positieve gevolgen heeft.

"Doe wat wijs is en verhoog onze belastingen", zo stellen de rijke Amerikanen, die hun krachten een jaar geleden bundelden in de actiegroep. Obama en diens partij de Democraten zijn voorstander van hogere belastingen voor

landgenoten met een hoog inkomen. De oppositionele Republikeinen zijn fel gekant tegen dergelijke voorstellen. Die zouden leiden tot banenverlies. Grootverdieners betalen in de VS relatief minder belasting dan mensen met

een laag inkomen. Dat komt onder meer door belastingverlagingen voor rijken, die werden doorgevoerd ten tijde van het presidentschap van George W. Bush, een Republikein. Een 'supercommissie' van twaalf Democratische en Republikeinse parlementsleden moet binnen een week een plan opstellen om de enorme schuldenlast en het begrotingstekort terug te dringen. Zicht op een oplossing is er nog niet.

Marokko roept ambassadeur terug uit Syrië

RABAT — Marokko heeft zijn ambassadeur gisteren teruggeroepen uit Syrië. De aanleiding is de aanval eerder op de dag op de Marokkaanse ambassade in de Syrische hoofdstad Damascus door aanhangers van de Syrische president Bashar al-Assad.

De ambassade is bekogeld met eieren en stenen. Ongeveer 100 tot 150 mensen belaagden de diplomatieke post en haalden de vlag neer. Ook de ambassade van de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) is belaagd.

De Arabische Liga, waarvan Marokko en de VAE lid zijn, heeft het lidmaatschap van Syrië gisteren opgeschort naar aanleiding van het aanhoudende geweld van Damascus tegen de Syrische oppositie. Ook heeft de Liga

Raketten op Kabul

KABUL — De Afghaanse hoofdstad Kabul is vandaag bestookt met twee raketten. Een van de raketten kwam neer in de buurt van de plek waar vandaag de tweede dag van de loya jirga, een vergadering van meer dan 2000 stamhoofden en andere afgevaardigden, wordt gehouden. Een regeringsfunctionaris liet weten dat door de raketaanvallen een gewonde viel. Op de loya jirga praten de aanwezigen over samenwerking met de Verenigde Staten en een mogelijke verzoening met de radicale Talibanbeweging. De Taliban hebben met aanvallen op de loya jirga gedreigd.

Groene thee verlaagt slecht cholesterol

POMONA — Groene thee kan slecht cholesterol iets verlagen, zo blijkt uit onderzoek van de Western University of Health Sciences in het Amerikaanse Pomona.

Proefpersonen die groene thee dronken of daarvan capsules namen, bleken vijf tot zes punten minder

cholesterol te hebben dan personen die nepmiddelen kregen. Het ging om 20 onderzoeken onder 1415 volwassene. Groene thee in een kopje bleek nog iets effectiever dan in een capsule. Het onderzoek is gepubliceerd in het Journal of the American Dietetic Association.

Myanmar gaat groep Aziatische landen leiden

NUSA DUA/YANGON — Het omstreden land Myanmar is gekozen om in 2014 leiding te geven aan de Asean, de regionale organisatie van tien landen in Zuidoost-Azië. Dat is vandaag besloten bij topberaad op het Indonesische eiland Bali.

Het tot voor kort dictatoriaal bestuurde Myanmar (voorheen Birma) wordt zo beloond voor hervormingen en voor de amnestie die aan een aantal gevangenen is verleend. De militaire junta van Myanmar droeg in maart de macht officieel over aan een

burgerregering, maar in de praktijk heeft het leger nog steeds de touwtjes in handen. De partij van de Myanmarse oppositieleidster Aung San Suu Kyi stelde vandaag dat het Asean-voorzitterschap goed zou kunnen uitpakken. Nyan Win, een hoge functionaris van de Nationale Liga voor Democratie (NLD), denkt dat het een stimulans kan zijn voor de regering om snel hervormingen door te voeren. Suu Kyi, die is onderscheiden met de Nobelprijs voor de Vrede, wil zich namens de NLD verkiesbaar stellen bij toekomstige verkiezingen.

Irak executeert elf mensen wegens terrorisme

BAGDAD — Irak heeft gisteren elf mensen geexecuteerd, die waren veroordeeld voor terrorisme. Dat zei een woordvoerder van het Iraakse ministerie van Justitie vandaag.

Een van hen was een vrouw. Onder de ter dood veroordeelden waren naast negen Irakezen ook een Egypte-

‘Dit stinkt aan alle kanten’

Paleisrevolutie Ajax: Van Gaal directeur

AMSTERDAM — De rivaliteit tussen Johan Cruïff en Louis van Gaal gaat de komende dagen ongetwijfeld in alle hevigheid losbarsten. Een meerderheid van de Raad van Commissarissen van Ajax wil Van Gaal als nieuwe directeur aanstellen. Dat werd gisteravond bekend. “Een bijl in de rug van Johan”, zei Keje Molenaar, als bekend een stem uit het ‘kamp’ van de legendarische nummer 14. “Ik vind het niet netjes en mischien is dat een understatement”, zei Molenaar. “De club staat nu in de fik, dat is een ding wat zeker is.”

Oud-voorzitter Uri Coronel had duidelijk minder moeite met de nieuwste ontwikkeling: “Ik ben ‘flabbergasted’ dit had ik zelf niet uit de hoge hoed getoverd”, was zijn eerste reactie. Om te vervolgen: “Ik kan niet zeggen dat ik hier erg verdrietig van word.” Commissarissen Steven ten Have, Edgar Davids, Paul Römer en Marjan Olfers bereikten in Portugal overeenstemming met Van Gaal. Ze stelden Cruïff, ook lid van de RvC, daarna op de hoogte. Hij was niet vooraf in de verrassende wending gekend. Ten Have zei ‘in en in blij’ te zijn met de nieuwe constructie. “Vier leden van de RvC hebben unaniem deze beslissing genomen. Johan Cruïff kon niet bij de betreffende vergadering aanwezig zijn. We hebben hem wel op een juiste en correctie wijze geïnformeerd.” Of de breuk met Cruïff nu onvermijdelijk is liet hij in het midden. “Hij hoeft niet per se weg.” Molenaar, leider van de verzoeningscommissie die de leden van de RvC op één lijn wilde brengen, noemde de benoeming van Van Gaal desondanks onbegrijpelijk. “Johan is de technische spil binnen de RvC, vooral als het gaat om de benoeming van iemand in zo’n sleutelrol. De andere vier leden zijn

geïnstalleerd om Johan te faciliteren. Tegen die achtergrond is het heel vreemd wat er nu gebeurt.” Van Gaal treedt uiterlijk op 1 juli 2012 aan als voorzitter van de directie van Ajax. De RvC stelt op korte termijn twee interim-directeuren aan: Martin Sturkenboom als algemeen directeur ad interim en Danny Blind als technisch directeur ad interim.

Tussenpaus

Martin Sturkenboom volgde woensdagavond op afstand de ontwikkelingen bij de ledenraad van Ajax op de voet. De door de Raad van Commissarissen van Ajax naar voren geschoven algemeen directeur ad-interim, als tussenpaus dus, heeft er alle vertrouwen in dat hij op korte termijn bij de Amsterdamse club aan de slag kan, zo liet hij aan het ANP weten. “Ik heb daar ontzettend veel zin in. Ik ben een echte voetbalman. Het is duidelijk dat er bij Ajax veel moet gebeuren. Misschien moeten er zelfs impopulaire beslissingen worden genomen, maar voor problemen loop ik niet weg.” Ook als de ledenraad het vertrouwen opzegt in de Raad van Commissarissen begint Sturkenboom binnenkort bij Ajax. “Daar ga ik op dit moment wel van uit.



Louis van Gaal



Johan Cruïff

Ik ben benoemd. Pas als een eventuele nieuwe Raad van Commissarissen om welke reden dan ook niet met mij wil werken, houdt het verder op.” De 58-jarige Sturkenboom heeft de afgelopen dagen al een aantal gesprekken gevoerd met Louis van Gaal, die pas juli volgend jaar de functie van algemeen directeur bij Ajax kan vervullen, omdat hij tot die tijd formeel nog onder contract staat bij Bayern München, zijn laatste club als trainer/coach. Sturkenboom stopt met onmiddellijke ingang met zijn bemoeienissen met de UEFA, de Europese voetbalbond, waar hij als gedelegeerd commissielid in het buitenland wedstrijden bezocht. Sturkenboom is afkomstig uit de ICT- en de bouwwereld. In 2002 werd hij benoemd tot voorzitter/interim-directeur van FC Utrecht, dat toen met een schuldenlast van 22 miljoen euro kampte. Met harde saneringen en met steun van de gemeente Utrecht en Joop Lelieveld, die stadion

Galgenwaard kocht, wist hij de club binnen drie jaar weer in veilige financiële haven te loodsen. Op 1 oktober 2005 gaf hij de voorzittershamer bij FC Utrecht over aan de inmiddels ook al weer opgestapte Jan-Willem van Dop. Vanaf die tijd heeft Sturkenboom binnen de voetbalwereld tal van functies bekleed. Hij was voorzitter van het spelersfonds CFK, voorzitter van de belangenorganisatie betaald voetbalclubs FBO. Ook in Zeist bij de KNVB was hij actief. Hij reorganiseerde met harde beslissingen op interim-basis het scheidsrechterskorps. Ruim twee jaar geleden trad hij toe tot de Raad van Toezicht van de voetbalbond.

Kunstenmakers

De ledenraad van Ajax vergaderde woensdagavond over de zaak. Als de raad achter de keuze voor Van Gaal staat kan dat tijdens een bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders worden bekrachtigd. Bij een negatief advies dreigt een gang naar de ondernemingskamer van het gerechtshof. Een besliss-

ing werd nog niet genomen. Voorzitter Rob Been jr: “Dit kwam als een volslagen verrassing. We gaan met mensen praten.” De reactie van Cruïff luidde naar verluidt als volgt: “Ze zijn gek geworden.” In een interview met Voetbal International zei Cruïff later op de avond: “Ik weet niet wat ik ervan moet zeggen. In elk geval wist ik er helemaal niks van. Dinsdag was ik nog in Amsterdam. Dan is het wel heel toevallig dat er de volgende dag ineens een vergadering van de Raad van Commissarissen blijkt te zijn. Daar kon ik natuurlijk niet meer bij zijn. Toen de uitnodiging kwam werd er ook niet bij gezegd waar het over zou gaan. Vorige week woensdag heb ik nog drie uur lang met de verzoeningscommissie gesproken. Dat ging heel open en prettig, sindsdien heb ik niets meer gehoord. Dan denk je op de goede weg te zijn en dan gebeurt er ineens dit. Een stel kunstenaars zijn het. Juridisch zullen ze allemaal wel weten hoe het in elkaar zit, maar dit stinkt natuurlijk aan alle kanten.” De verhouding tussen Cruïff en Van Gaal is na veel conflicten niet goed. Samenwerking is moeilijk. Cruïff: “Dat lijkt me duidelijk. Laat ik echter niet op zaken vooruit lopen. Eerst maar eens afwachten wat de club in zijn totaliteit nu eigenlijk wil. De grootste aandeelhouder moet nu beslissen wat er gaat gebeuren. En die aandeelhouder is Ajax zelf. In elk geval zijn er een heleboel mensen in de maling genomen, onder wie ik. Ik ben benieuwd wat de trainers ervan vinden.”

Márquez denkt over rechtszaak na verlies tegen Pacquiao



Foto: AFP/Getty/Harry How

Márquez: ‘Ik was de winnaar’.

MEXICO-CITY — De Mexicaanse bokser Juan Manuel Márquez verloor afgelopen weekend een gevecht om de wereldtitel in het weltergewicht op punten van titelverdediger Manny Pacquiao. “Een belachelijke beslissing van de jury”, vindt Márquez. “Ik was de winnaar.

Dat vond iedereen en nu we de beelden erop hebben nage-

keken zijn we er zelf ook van overtuigd. We bekijken nu de mogelijkheid om de beslissing van de jury aan te vechten.” Tevens wordt er nagedacht over een vierde ontmoeting tussen de twee boksers. “Als dat gevecht er komt dan stel ik de voorwaarden, niemand anders”, aldus Márquez. “Ik wil dan in elk geval in het Azteken Stadion boksen.” Wordt vervolgd dus.

Ieren blij met Trapattoni

DUBLIN — De kwalificatie van het Ierse voetbaltelftal voor de Europese titelstrijd 2012 is vooral het succes van bondscoach Giovanni Trapattoni.

Dat zegt John Delaney, directeur van de nationale bond. “Waar waren we toen Trapattoni begon? Nergens.

Kijk waar we nu staan.” De Italiaan gaf na de succesvolle play-off tegen Estland aan graag tot het WK 2014 te willen blijven. Delaney: “Natuurlijk gaan wij daarover praten. Ik verwacht zelfs dat we dat op zeer korte termijn gaan doen. Dat we tevreden zijn over Trapattoni lijkt me duidelijk.”

‘Blatter moet opstappen!’

LONDEN — Sepp Blatter, voorzitter van de mondiale voetbalbond FIFA, heeft voor veel ophef gezorgd met zijn uitspraak dat racisme geen probleem is op het voetbalveld. “Dat zijn provocaties die bij het spel horen. Na afloop geef je elkaar een hand en is het uit de wereld”, zei Blatter in interviews met CNN en Al Jazeera.

Gordon Taylor, de preses van de Engelse spelersvakbond, vindt dat Blatter moet op-

stappen. “Het is schaamteloos. De FIFA is het hoofd van meer dan 200 voetballanden, met verschillende culturen en kleuren. Dit kun je niet zeggen.” Taylor kon zijn ogen en oren niet geloven. “Als je de corruptie bij de FIFA meeneemt in deze zaak, is dit de druppel die de emmer doet overlopen voor hem. Het is tijd voor Michel Platini (voorzitter UEFA, red.) om het over te nemen”, zegt Taylor tegen de BBC. Blatter, inmiddels 75,

is sinds 1998 voorzitter van de wereldvoetbalbond. Clive Efford, actief op het ministerie voor Sport in Engeland, sprak ook klare taal. “Het is volkomen onacceptabel en buitenproportioneel. Het voetbal in Groot-Brittannië heeft veel vooruitgang geboekt door racisme de rode kaart te tonen. Dat uitstekende werk wordt ondermijnd door deze verachtelijke uitspraken van de FIFA-president. Hij moet opstappen.”

Suárez beschuldigd van racisme



Foto: AFP/Martin Bernetti

Luis Suárez

LIVERPOOL — In Uruguay vergelijken ze oud-Ajaciéd Luis Suárez al met Lionel Messi. In Engeland zijn ze even minder blij met de veelsco- rende aanval-der.

De spits van Liverpool is door de Engelse FA in staat van beschuldiging gesteld wegens racistisch gedrag. De feiten zouden zich voor hebben gedaan tijdens een duel van zijn club Liverpool

met Manchester United vorige maand, zo meldde de voetbalbond woensdag. Suarez zou zich in woord en gebaar racistisch hebben opgesteld tegenover United-verdediger Patrice Evra. “Er is beweerd dat Suarez zich beledigend heeft opgesteld tegenover Evra en daarbij een verwijzing heeft gemaakt naar diens etnische afkomst, kleur en/of ras”, luidt het op de website van de FA, die verder commen-

taar weigert. Liverpool liet weten dat de speler zegt onschuldig te zijn en hem daarin te steunen. “We zullen het met hem bespreken als hij terug is van interlandverplichtingen, maar hij zal zijn onschuld bepleiten en we verwachten dat hij een mondelinge behandeling zal aanvragen”, aldus de club in een verklaring. “Luis wil zijn naam zuiveren na de beschuldigingen van Evra.”

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
is het installatiebedrijf voor mechanische
installaties voor de hotel sector en
commerciële projecten.

PRO-TEC is vertegenwoordiger van
TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning
oplossingen voor Aruba, Curaçao en Bonaire

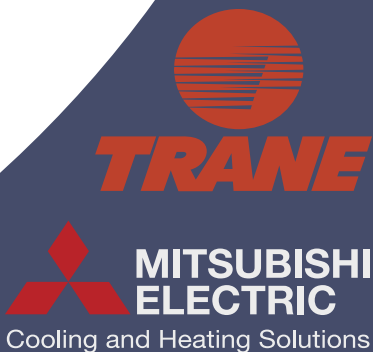


We zijn op zoek naar:

- Ductmaker / Insulator
- Copper pipe Fabricator / Copper Welder
- AC Mechanic (VRF System)
- Engineer AC Systems / Mechanical Engineer

Wat we bieden: Goed salaris met
opleidings mogelijkheden en pensioen.
Doorgroei en specialisatie
mogelijkheden.

Solliciteren via e-mail:
hrm@protecaruba.com
of via een telefonische
afspraak met
mevr. Mariella Kwidama
tel: 582 0787
ext. 36



Avenida Milio Croes 70A
(Behind Home & Nature)

T: 582 0787 • www.protecaruba.com



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website